

R1

# Bernier: rebâtir le Crédit social

■ Tout comme les libéraux, les créditistes comptent surtout (pour ne pas dire uniquement) sur le Québec pour se maintenir en selle. Cette réalité prend d'autant plus de relief que le chef national du Crédit social, M. Lorne Reznowski, a été défait lors des récentes partielles fédérales. Dans cette perspective, nous vous présentons donc celui qui a la tâche de garder la flamme créditiste fédérale vivante au Québec, soit le leader québécois des créditistes fédéraux, M. Pierre Bernier, et en particulier ce qu'il entend faire pour y arriver.

par Fortunat MARCOUX

Pierre Bernier, originaire de Granby dans les Cantons de l'Est, doit aimer relever les défis pour avoir accepté, le 20 août dernier, de devenir le lieutenant québécois du nouveau chef du Crédit social du Canada, M. Lorne Reznowski, qui vient de mordre la poussière lors des élections partielles fédérales, la semaine dernière.

En effet, selon ses propos tenus au cours d'une récente entrevue au SOLEIL, il réalise pleinement qu'il risque une carrière politique bien amorcée en s'engageant ouvertement et à fond de train dans un parti démembré, mal organisé, où le moral des troupes est à son plus bas niveau, qui a connu sans cesse des querelles intestines (affaires des Six et schisme Caouette-Thompson, expulsion de René Matte, exclusion et démolition avec la justice de Gilbert Rondeau) et qui a été lourdement éprouvé par la mort de son chef, deux fois en moins de six mois (Réal Caouette, le 16 décembre 1976; André Fortin, mort accidentellement le 24 juin 1977).

Méconnu du public, tout comme

son chef d'ailleurs, Bernier est cependant bien connu dans les milieux créditistes tant fédéraux que provinciaux. Malgré son jeune âge (29 ans), il a l'expérience d'un vieux routier en raison des postes importants qu'il a occupés depuis 1970 au sein de la formation politique, devenant rapidement l'un des principaux penseurs, chef de file et stratèges.

C'est ainsi qu'il fut candidat ou organisateur aux élections fédérales et provinciales de 1970, 1972, 1973 et 1974. A 20 ans, il était élu président de la jeunesse créditiste. Un an plus tard, Bernier devenait le plus jeune vice-président de l'histoire de l'aile québécoise du Parti crédit social.

Tout au cours de sa jeune carrière, il a occupé diverses autres fonctions importantes tant au sein du Crédit social du Canada que du Ralliement créditiste du Québec. En 1976, Réal Caouette est forcé par la maladie à abandonner la direction du parti. Cette démission semble ouvrir des portes jusque-là bloquées et Bernier embarque à fond de train dans la campagne à la direction en assumant la direction générale de l'organisation du candidat André Fortin. Il devait demeurer au service

du nouveau chef jusqu'à la mort tragique de M. Fortin.

En fait, Bernier est celui que le public ne voyait jamais mais que les créditistes voyaient partout.

## Une caisse électorale

Bernier est lucide et réaliste devant les problèmes qu'il a à surmonter. Il s'accorde un délai de deux ans pour rebâtir le parti, le doter d'une organisation professionnelle bien structurée. Il précise que le parti doit refaire son image en province, dans les milieux agricole et ouvrier. Il devient optimiste lorsqu'il rappelle que le Crédit social a fait élire 15 députés cependant que 33 de ses candidats se classaient deuxième lors de l'élection fédérale de 1972. Selon lui, contrairement à ce que Réal Caouette a toujours prétendu, un parti politique a besoin d'une caisse électorale pour survivre et progresser. Il signale que le Crédit social va lancer prochainement une campagne de souscription au Québec. L'objectif a été fixé à \$200,000.

## Réal Caouette

Bernier entend ramener l'harmonie au sein du parti et pour ce faire, il est prêt à y effectuer un grand ménage, et à expulser les indésirables, s'il le faut.

Lui-même veut donner le bon exemple en appuyant de toutes ses forces son chef national, Lorne Reznowski, de Winnipeg. "Je ne convoite pas son poste; ma fidélité lui est acquise. Je m'en tiendrai à mon rôle de bras droit pour le Québec", affirme-t-il.



Le leader québécois des créditistes fédéraux, M. Pierre Bernier, s'entretient avec le nouveau député créditiste de Lotbinière, à gauche, M. Richard Janelle.

Commentant l'affaire des Six et la scission qui déchira le parti en 1972, peu après le scrutin fédéral, Bernier en impute la responsabilité à feu Réal Caouette qui, selon lui, alors chef adjoint, convoitait la chefferie nationale qui avait été confiée à Robert Thompson.

"Il (Caouette) était avide du pouvoir. Ça explique pourquoi, même gravement malade, il s'agrippa à son poste jusqu'à quelques mois avant sa mort. En refusant de céder sa place plus tôt, il a nuï sérieusement à son parti. Handicapé pas la maladie, il n'a pu s'acquitter de sa lourde tâche, en particulier dans

l'Ouest du pays", explique-t-il.

D'ailleurs, Bernier abandonna en août 1974 son poste d'organisateur en chef de l'aile québécoise du parti pour se donner une période de réflexion et analyser la situation avec le recul du temps. "En fait, je sentais qu'il y avait un blocage. Le parti était à un tournant de son histoire et avait besoin d'un souffle nouveau qui tardait à venir", dit-il.

Après la démission de Caouette en 1976, Bernier refit surface au congrès de leadership en dirigeant avec succès la campagne du candidat André Fortin.

## Camil Samson

Bernier a des idées bien précises sur la restructuration du parti. D'abord, insiste-t-il, le Crédit social n'aura aucun lien avec un parti politique provincial quelconque, incluant le Ralliement des créditistes. Il qualifie le chef de cette dernière formation, M. Camil Samson, de "bouffon". "Nous ne l'accepterons jamais dans nos rangs", soutient-il. Bernier accuse l'organisation créditiste provinciale d'avoir tenté de saboter "son grand frère d'Ottawa". Pour tenir de tels propos, Bernier doit être vraiment aigri puisqu'il fut candidat créditiste dans le comté de Shefford au scrutin provincial de 1973 alors que la vague libérale avait emporté 102 sièges. Il se classa bon deuxième, et bon cinquième parmi les candidats créditistes, y compris les 12 députés qui avaient été élus en 1970, et dont deux seulement furent réélus.

## Matte et Rondeau

Commentant l'expulsion des rangs créditistes du député de Champlain, René Matte, Bernier est concis. "Il n'est pas question que ce "trouble-fête" revienne chez nous." On se souvient que Matte avait été l'adversaire malheureux de André Fortin au congrès à la chefferie, à la fin de 1976.

Bernier cherche un autre candidat créditiste dans le comté de Shefford pour remplacer le député Gilbert Rondeau qui a été expulsé du parti à cause de ses démêlés avec la

justice. Rondeau demeure l'ami de Bernier. Ce dernier fut le secrétaire particulier du député Rondeau pendant trois ans jusqu'en juin 1973, ainsi qu'en 1976 jusqu'au congrès à la chefferie.

## Gilles Caouette

Bernier jure qu'il entretient des relations cordiales avec le fils de feu Réal Caouette, Gilles, député de Témiscamingue. Ce dernier avait dû abandonner son poste de chef intérimaire du parti qu'il s'était vu confier après la mort de Fortin, parce qu'il s'opposait alors à la tenue à Winnipeg en mai dernier, du congrès au leadership. Caouette, qui aspirait à la chefferie, aurait voulu que le congrès ait eu lieu au Québec ou qu'il fut reporté à l'automne. Pendant ce temps, Bernier s'était fait l'un des principaux artisans de la candidature de Lorne Reznowski, celui qui devait devenir le nouveau chef.

## Fabien Roy

Bernier aimerait bien que le député provincial de Beauce-sud, Fabien Roy, se joigne à lui. "Il demeure un créditiste de coeur. La porte est ouverte", dit-il. On sait que Roy a quitté les créditistes provinciaux à la suite de querelles intestines, en particulier avec le chef Camil Samson, pour se joindre à Jérôme Choquette et le Parti national populaire.

Bernier espère que le Crédit social sera en mesure de présenter des candidats dans 75 comtés du Québec lors des prochaines élections fédérales. Lui-même tentera sa chance dans l'ancienne forteresse créditiste de Frontenac. "On dépensera nos énergies là où on aura des chances de l'emporter", a-t-il souligné, laissant ainsi entendre que cette formation politique n'aura pas de représentant (peut-être un ou deux) dans la région de Montréal.

Le bras droit du chef national ne se fait pas de douces illusions. Son parti ne formera pas le prochain gouvernement. Il reprend cependant une rengaine chère aux créditistes: "On détiendra la balance du pouvoir".



Au congrès à la direction du Parti créditiste de l'automne 1976, Pierre Bernier assumait la direction générale de l'organisation du candidat victorieux André Fortin. Ce dernier succédait à Réal Caouette à la tête des troupes créditistes fédérales.

## Marché commun européen

# Un projet difficilement exportable

par Jean Didier FESSOU

On se plaît souvent à évoquer la création d'un marché commun entre le Québec et le Canada pour tenter de résoudre les immenses problèmes économiques et financiers que poserait l'accession à l'indépendance du Québec. Régulièrement, les politiciens, les analystes et les observateurs de la scène politique québécoise se réfèrent au modèle européen pour tâcher de dégager des hypothèses de solution ou, à tout le moins, des bases de réflexion. C'était d'ailleurs pour en savoir plus long sur la question, au lendemain des élections de novembre 1976 qui portèrent le Parti québécois au pouvoir, que M. Robert Bourassa décida d'aller passer un an en Europe où il partagea son temps entre Fontainebleau et Bruxelles où siègent les Communautés européennes.

Toutefois, il y a une dimension importante qui est mal perçue de ce côté-ci de l'Atlantique et qui mérite d'être soulignée: au lendemain de la Seconde Guerre mondiale qui bouleversa radicalement les mentalités, une poignée d'hommes se demanda par quels moyens on pourrait éviter, à l'avenir, que les pays européens s'entre-déchirent et se détruisent mutuellement dans des guerres de plus en plus violentes et meurtrières. Car, en 1945, l'Europe était en ruine.

Ces hommes, ils s'appelaient Jean Monnet, Robert Schumann, Paul-Henri Spaak, Jean Rey, "les pères fondateurs de l'Europe", etc. Ils s'inspirèrent d'une idée déjà chère à Victor Hugo, en 1832: les Etats-Unis d'Europe. C'est ainsi qu'est née l'idée d'une Europe unie. Un projet politique commun à six pays d'abord, à neuf maintenant et bientôt à douze. Un projet politique qui se réalisera dans plusieurs générations à la condition de résoudre auparavant les problèmes que posent les politiques économiques et monétaires, les politiques douanières, les politiques tarifaires, etc.

## Un premier pas

Pour y parvenir, ce fut la création de la CECA (Communauté du charbon et de l'acier), de l'OEEC (Organisation européenne de coopération économique), la signature du traité de Rome, la Cour internationale de La Haye, bientôt l'élection d'un Parlement européen au suffrage universel, etc.

Les Etats-Unis voient d'un mauvais oeil la formation de cette Europe unie qui deviendra alors la première entité économique et politique du globe. Pour freiner les ardeurs des Européens, Nixon n'hésitera pas, en 1972, à saborder délibérément le système monétaire international établi en 1944 lors des fameux accords de Bretton Wood. Les difficultés qui s'ensuivirent, liées à celles de la crise de l'énergie,

n'entraîna pas le processus européen et, même, l'accéléra.

Ces quelques rappels historiques, vagues pour de nombreux Québécois et Canadiens, montrent à quel point les projets européens sont radicalement différents de ceux du Québec et du reste du Canada.

## Buts différents

Les Européens veulent réaliser un projet politique commun et l'économique est le moyen d'y parvenir. Les Canadiens veulent renouveler le fédéralisme et, tout en partageant des intérêts économiques communs, poursuivre des projets politiques divergents dans le cadre des provinces. A la limite, on pourrait dire que les buts recherchés sont à l'extrême.

Le colloque qui s'est tenu au Château Frontenac, récemment, a permis aux Canadiens, aux Québécois et aux Européens de mesurer à quel point leurs projets les séparent. Il n'y a aucun point commun et était important, pour une fois, de s'entendre là-dessus pour éviter tout malentendu par la suite.

Tout au plus les Québécois et les Canadiens peuvent-ils s'inspirer de certaines mesures "techniques" qui sont en cours dans l'Europe des neuf, actuellement. Mais il n'est même pas sûr que ce qui est bon en Europe le soit également au Québec et au Canada.



C'était en 1974, les premiers ministres des pays membres du Marché commun européen se réunissaient au siège social situé à Bruxelles.

# Pas question du vote à 16 ans au référendum (Claude Morin)

(PC) — Le ministre québécois des Affaires intergouvernementales, M. Claude Morin, et le ministre délégué à la Réforme parlementaire, M. Robert Burns, ont apporté un démenti catégorique, en fin de semaine, aux propos du ministre de l'Immigration, M. Jacques Couture, selon lesquels le gouvernement pourrait éventuellement abaisser à 16 ans l'âge minimum requis pour voter à l'occasion du référendum.

Joint par téléphone chez lui, M. Morin a déclaré que la loi sur les consultations populaires interdisait le droit de vote au moins de 18 ans et que le gouvernement du Parti québécois n'avait aucunement l'intention de modifier cette loi adoptée récemment.

M. Burns a pour sa part affirmé que cette question n'avait pas été abordée au Conseil des ministres et que M. Couture ne pouvait donc que parler en son nom.

Le ministre Burns a rappelé, au cours d'un entretien téléphonique, que des groupes nationalistes avaient demandé, à l'occasion des travaux de la commission parlementaire sur les consultations populaires, que l'âge du vote pour le référendum soit porté à 16 ans, mais que le gouvernement avait maintenu dans sa loi l'âge de 18 ans

"pour ne pas avoir l'air de piper les dés".

M. Burns n'a pas exclu que la loi puisse un jour être changée en vue de référendums ultérieurs, mais qu'il n'en était pas question pour le prochain référendum.

Les propos ambigus du ministre Couture avaient été tenus au cours d'une émission de ligne ouverte sur les ondes de Radio-Canada.

### Claude Ryan

Quant au chef du Parti libéral du Québec, M. Claude Ryan, il a qualifié de "terriblement irresponsable" la suggestion faite par le ministre Jacques Couture.

Il a ajouté que le gouvernement montrait un "opportunisme déplorable" en commentant publiquement la possibilité d'abaisser à 16 ans l'âge minimum requis pour voter.

Pour sa part, le ministre de l'Éducation, M. Jacques-Yvan Morin, interrogé à ce propos par un représentant étudiant, lors du congrès de la Fédération des CEGEP, a dit qu'il n'avait rien à annoncer à ce sujet. "Ce n'est pas une hypothèse retenue actuellement par le cabinet, mais sait-on jamais ce qui peut arriver? Pour le moment le gouvernement n'a pas pris position".

# Lock-out contre 160 agents de bord à Québecair

MONTREAL (d'après CP) — La société Québecair a décrété un lock-out contre les 160 agents de bord syndiqués de son personnel hier après que plusieurs d'entre eux se furent déclarés malades, menaçant ainsi d'interrompre les services de la compagnie.

Le porte-parole de la société M. Frank Duquet, a déclaré que 46 agents de bord s'étaient déjà déclarés malades à deux heures dimanche matin, pendant que se déroulaient des négociations tardives entre leur syndicat et la compagnie.

Un communiqué publié par la compagnie parle de la nécessité d'un lock-out à la suite du refus de l'offre finale de Québecair par les agents de bord.

Les vols de Québecair se sont poursuivis comme à l'habitude, la compagnie ayant mobilisé son personnel de cadre "parfaitement qualifié" pour assurer les services aux voyageurs.

Selon le porte-parole de la société, le personnel utilisé pendant le lock-out est formé de personnes ayant subi les

examens du ministère fédéral des Transports.

Les agents de bord, qui font partie de l'Association internationale des machinistes, ont autorisé leurs dirigeants à déclencher la grève le 29 septembre, mais les pourparlers se sont poursuivis de façon sporadique jusqu'à présent.

Les syndiqués ont déjà rejeté plusieurs offres.

À la suite de la décision surprise de la compagnie, il a été impossible de rejoindre un porte-parole syndical pour obtenir ses réactions au lock-out.

### Nordair

À Nordair, où les 130 pilotes ont repris le travail vendredi après une grève de quatre jours, le vice-président de la compagnie, M. Jack Hughes, a déclaré que les opérations étaient redevenues normales, et que tous les vols étaient à l'heure.

Des précisions sur l'accord intervenu entre les syndiqués et l'entreprise ne seront fournies que lorsque les dirigeants de la Canadian Air Line Pilots Association les auront communiquées aux pilotes.

# Les métallos de Fer et Titane parlent fermeture avec le patron

par Gilles OUELLET  
du bureau du Soleil

SEPT-ÎLES — Les dirigeants du Syndicat des métallos sur la Côte-Nord demandent une rencontre avec les autorités de la compagnie Fer et Titane du Québec, cette semaine, afin d'être mieux informés sur la décision surprise de cesser les opérations pendant deux mois à Havre-Saint-Pierre cet hiver, mettant ainsi à pied quelque 350 travailleurs.

Le coordonnateur régional des métallos, M. Lawrence McBrearty, a dit hier, au SOLEIL qu'il souhaitait qu'une rencontre ait lieu dans les prochains jours à Havre-Saint-Pierre dans le but d'en savoir davantage sur ce premier arrêt temporaire des opérations à survenir en 20 ans à cet endroit.

Les travailleurs ont appris ces jours derniers, par une

lettre circulaire, que les mises à pied massives débuteront vers le milieu du mois de novembre pour une durée de deux mois.

Cette missive du vice-président et directeur général de la compagnie M. Frank A. Kay, laisse entendre que cette décision s'impose en raison de la "faiblesse persistante" des marchés de fer et titane à l'échelle mondiale. La compagnie éprouverait des difficultés à trouver des débouchés suffisants pour ses produits, les réserves s'épuisent sur les terrains de la compagnie et aux portes des usines de ses clients, forçant un ralentissement de la production.

Il appert que des ententes seront prises avec les représentants syndicaux afin d'assurer le maintien des services essentiels aux installations de la compagnie.

# Syndicat DE QUÉBEC

• Mail St-Roch • Place Laurier • Place Fleur de Lys



## LANCASTER

### LIGNE JUVENILE: la ligne de produits de soins hydratants

- Lotion juvénile ..... 16<sup>00</sup>
- Démaquillant juvénile ..... 16<sup>00</sup>
- Crème de jour juvénile ..... 18<sup>00</sup>
- Crème de nuit juvénile ..... 22<sup>00</sup>

### Prime beauté

Avec tout achat de 10.00 et plus de produits Lancaster vous pourrez vous procurer pour seulement 15.00, ce joli sac contenant: démaquillant 60 ml, lotion 60 ml, base 30 ml, crème de nuit enrichie 20 ml, traitement et revitalisant format d'essai, parfum Sélection format d'essai.

### Représentantes

Venez rencontrer les représentantes de la maison Lancaster à nos comptoirs des cosmétiques de nos trois magasins.



## anne marie

### Pour garder une belle peau: Anne Marie

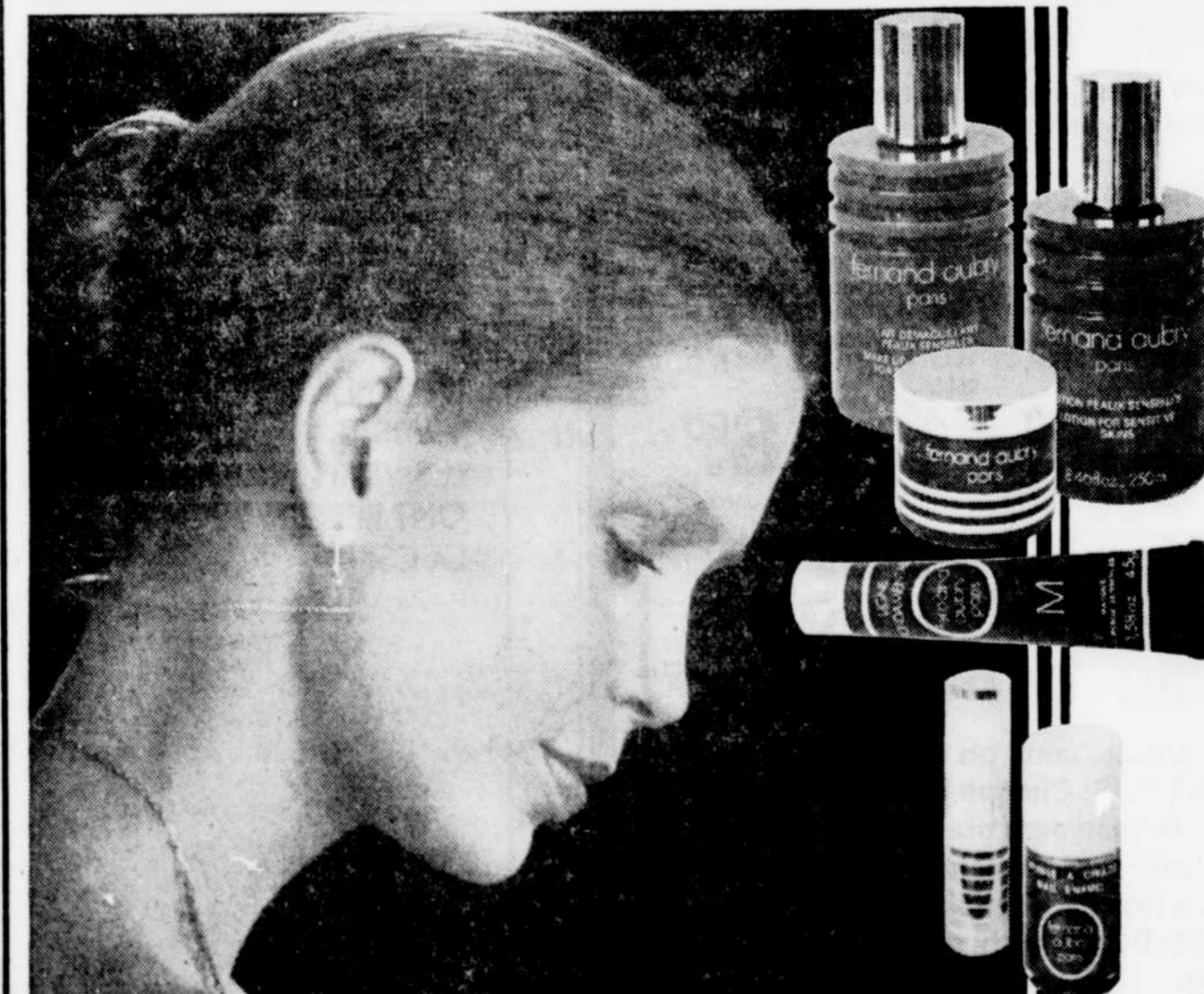
- Crème pour le cou ..... 4<sup>50</sup>
- Crème pour la nuit ..... 3<sup>95</sup>
- Lysingmask ..... 3<sup>95</sup>
- Lait jeune femme ..... 3<sup>95</sup>

### Représentante

Venez rencontrer la représentante de la maison Anne Marie, à notre comptoir des cosmétiques de PLACE LAURIER.

### Prime beauté

Avec tout achat de 7.50 et plus de produits Anne Marie vous recevrez gratuitement un bain de mousse Balnéa de 8 on., une valeur de 4.75



## fernand aubry

Fernand Aubry présente: La ligne fondamentale de produits hypoallergéniques, toute une gamme de produits spécialement destinés aux peaux sèches et délicates.

- Masque peaux sensibles ..... 8<sup>75</sup>
- Lait démaquillant ..... 9<sup>00</sup>
- Lotion peaux sensibles ..... 8<sup>50</sup>
- Crème spéciale pour les yeux ..... 8<sup>25</sup>

### Prime beauté

Avec tout achat de 8.50 et plus de produits Fernand Aubry vous recevrez gratuitement un ensemble de poli et rouge à lèvres d'une valeur de 8.50

### Représentantes

Venez rencontrer les représentantes de la maison Fernand Aubry à nos comptoirs des cosmétiques: les 2-3-4 novembre à Place Laurier, les 8-9 nov. au Mail St-Roch et les 10-11 nov. à Place Fleur de Lys.

# l'est du québec Sept-Îles · Hauterive · Forestville · Rimouski · Matapédia · Baie

## Candidats élus dans quatre municipalités sur neuf

par J.-Claude PAQUET

**du bureau du Soleil**  
RIMOUSKI — Des neuf municipalités urbaines de l'Est du Québec où l'on devait procéder cette année à des élections municipales, il en est quatre



M. Philippe Michaud, candidat à la mairie de Rimouski.

d'entre elles où tous les candidats ont été élus ou réélus sans opposition, soit les municipalités d'Amqui, New-Richmond, Pohénégamook et Trois-Pistoles.

C'est à Rimouski que l'élection municipale sera la plus contestée, mais il y aura également l'élection dimanche prochain dans les municipalités de Bic, Chandler, Dégelis et Mont-Joli.

Rimouski bat la marche avec une liste de 20 candidats tant à la mairie qu'aux sept sièges de conseillers. Les trois candidats à la mairie sont, tel que déjà annoncé, MM. Christian Lalonde, Philippe Michaud et Michel Tremblay, trois nouvelles figures qui se font la lutte après le départ du maire sortant, M. Claude St-Hilaire.

Au siège no 1, M. Hervé Dickner sollicite un nouveau mandat, mais fera face à M. Raymond D'Auteuil. Au siège no 2, le conseiller sortant M. Laurent Dumais fera la lutte à MM. Jean-Guy Gendron et Léonidas Lévesque. Trois nouveaux candidats se présentent au siège no 3, soit MM. Réjean Gauvin, Benoît Lévesque et Marc Vaillancourt. Au siège no 4, le conseiller sortant M. Gilbert Lévesque sera opposé à M. Carol Banville. De nouveaux candidats briguent les suffrages aux sièges 5 et 6, soit MM. Louis-Marie Fournier et Ferdinand Leclerc pour le siège no 5, et MM. Rolland Letourneau et Jean-Marc Tremblay pour le siège no 6. Au siège no 7, le conseiller sortant, M. Gabriel Gagné, sera opposé à MM. Léonce Deraspe et Hughes Langlois.

### Bic

A Bic, le maire Valois Doucet sollicite un deuxième mandat, mais voit son poste contesté par M. Lucien Simon, un professeur au CEGEP de Rimouski.

Deux sièges de conseillers sur six

sont mis en ballottage cette année, soit le siège no 1, où le conseiller sortant Charles-Edouard Lavoie, fera face à M. Aurélien Gagné, et le siège no 4, où le conseiller sortant Alphonse Rioux voit son poste contesté par M. Rémi Simon.

### Chandler

Dans cette municipalité de la Gaspésie, M. Jean-Marie Cotton, sollicite un nouveau mandat. Son poste est contesté par M. Roger Rail, marchand de meubles et ancien conseiller municipal.

Au siège no 1 du quartier est, M. Alfred Huard, conseiller sortant, fera face à M. Henri Bertrand, et au siège no 2, M. Guy St-Pierre, sortant, sera opposé à M. Roger Lavoie.

Au siège no 1 du quartier Centre, deux nouveaux candidats se feront la lutte, soit MM. Aurèle Lantin et Paul Parizé. Au siège no 2, le conseiller sortant M. Willie Montagny sera opposé à MM. Sylvio Laplante et Edgard Bertrand.

Dans le quartier ouest, quatre nouveaux candidats se feront la lutte, soit MM. René Beaudin et Wilmont Moreau au siège no 1, et MM. Thomas Morrissey et Gordon Wadleigh au siège no 2.

### Ville Dégelis

A Ville Dégelis, sont réélus par acclamation le maire Gérard Savard, son deuxième mandat, ainsi que les conseillers Yves Michaud, Mme Céline Leclerc, Edwin Morin, Gédéon Ouellet et Emilien Nadeau. Seul le siège no 4 est contesté, où le Dr Armand Pelletier, conseiller sortant, devra faire face à M. Fernand Raymond.

### Mont-Joli

Le maire sortant de Mont-Joli, M.

Odilon Gagnon, garagiste, sollicite un nouveau mandat et devra faire face au Dr Jean-Louis Desrosiers, optométriste.

Aux sièges 1 et 3, MM. Téléphore Tremblay et Pierre Piché sont élus sans



M. Christian Lalonde, candidat à la mairie de Rimouski.

opposition, alors qu'aux sièges 4 et 5, MM. Jean-Yves Lévesque et Jean-Yves Samson sont réélus. Au siège no 2, M. Albert Thibeault fera face à M. Robert Dumais, et au siège no 6, le conseiller sortant M. Emile St-Onge fera face à M. Jean-Guy Gagné.

### Amqui

N'ayant pas eu d'opposition, tous les candidats d'Amqui sont déclarés élus. Il s'agit du maire Sylvio Bérubé, pour un 2<sup>e</sup> mandat, ainsi que les conseillers Bertin Beaupré, René Giroux, Jean-Hughes Guénette et Raymond Lacombe, pour un premier mandat, alors que les conseillers Alexis Viens et Raymond Lacombe sont réélus.

### New Richmond

Dans cette municipalité de la baie des Chaleurs, le maire Jean-Marie Jobin est réélu pour un 2<sup>e</sup> mandat, ainsi que les conseillers sortants Mme Pierrette Campbell et M. Sarto Leblanc. Les nouveaux conseillers suivants sont aussi élus par acclamation: MM. Jean-Paul Cormier, Jean-Paul Leblanc, Martin Gauthier et Yvon Hubert, ainsi que Mme Jeannine P. Langis.

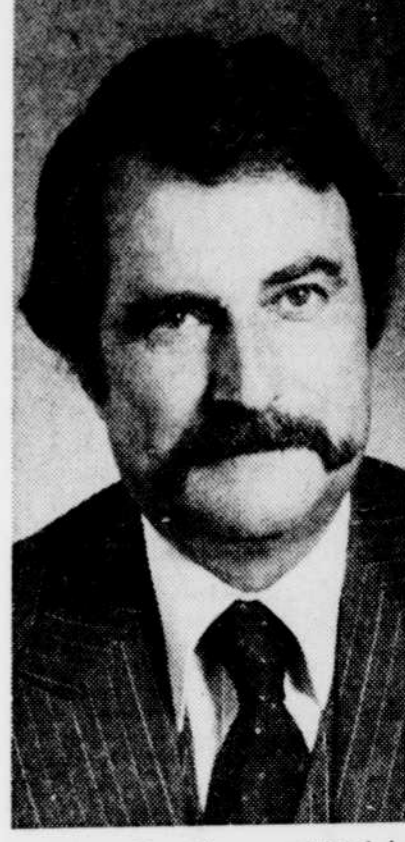
### Pohénégamook

Ici également tous les candidats sont élus sans opposition. Il s'agit du maire Lionel Charest, et des conseillers Jean-Guy Lepage, Renaud Thibeault, Delphis Roy, Camille Sozio, Pierre Cossette et André Théberge.

### Trois-Pistoles

Le conseil municipal de Trois-Pistoles est également élu sans opposi-

tion, dont le maire sortant M. Jean-Marc D'Amours, et les conseillers Carol Lavoie, Antoine Rioux, Lionel Veilleux, Pierre Roussel, Maurice Ouellet et Jean-Louis Gagnon. Ce dernier est le seul nouveau sur la scène municipale.



M. Michel Tremblay, candidat à la mairie de Rimouski.

## Côte-Nord et Nouveau-Québec 10,000 électeurs se rendront aux urnes dimanche

par Gilles OUELLET

**du bureau du Soleil**

SEPT-ÎLES — Quelque 10,000 électeurs de neuf villes et municipalités rurales de la Côte-Nord et du Nouveau-Québec pourront se rendre aux urnes, dimanche prochain, pour élire des membres de leurs conseils municipaux.

Selon les résultats obtenus hier, au terme des séances de mises en candidature qui avaient lieu un peu partout, 43 candidats se lancent dans la lutte dès aujourd'hui pour combler 21 sièges; par contre, 29 conseillers ont été élus ou réélus sans opposition.

Des élections auront lieu à la mairie et à des postes de conseillers à Schefferville, Forestville, Godbout et Pointe-Label; des sièges de conseillers sont également contestés à Saint-Paul-du-Nord, Sainte-Thérèse-de-Colombier, Saint-Luc-de-Laval, Raguénay et Havre-Saint-Pierre.

Il est à noter qu'aucune élection n'a lieu cette année dans les principales villes du territoire, soit Hauterive, Baie-Comeau, Port-Cartier, Sept-Îles, Gagnon et Fermont.

Dans ce dernier cas, les membres du conseil ont été nommés par le gouvernement en 1974 pour un mandat

de cinq ans lors de la fondation de ce centre minier du Nouveau-Québec.

### Comté de Saguenay

A Sault-au-Mouton, MM. Robert Dugas, Charles-Edouard Tremblay et Jacques Savard, ont été réélus; c'est Mme Annette Bouchard qui agit comme maire de cette municipalité.

M. Jean-Paul Bouchard fut réélu conseiller à Saint-Paul-du-Nord; par contre, MM. Benoit Giroux et Cyrille Tremblay convoitent le siège numéro 2 alors que MM. Léo-France Lévesque et Jean-Guy Martel se font la lutte pour le siège numéro 6.

Les conseillers sortants Lionel Proteau, Jocelyne Tremblay et Norman Fortin, furent réélus à Rivière-Portneuf.

Le Dr Guy Ouellet n'a pas sollicité un autre mandat à la mairie de Forestville; un enseignant, M. Arthur Sauvé, et un fonctionnaire, M. Gilbert Savard, se disputent la mairie de cette ville.

Alors que les conseillers Gilbert Tremblay, Antonio Laffamme et Jacques Ross, étaient réélus hier, des élections s'annonçaient aux sièges 3 et 5 où se présentent respectivement MM.

Jean-Guy Pigeon et Jean-Claude Pinel, puis MM. Marcel Filion et Guy Lemieux.

MM. Guy Talbot et Flavius Bérubé se présentent au siège numéro 3 à Sainte-Thérèse; MM. Paul Charron et Camille Gagnon ont pour leur part été élus sans opposition.

Les électeurs de Saint-Luc-de-Laval devront choisir entre Mme Diane Lamarre, conseiller sortant, et M. Raymond Giroux, pour le siège numéro 3; les conseillers Patrick Lapointe et Georges Desrochers ont pour leur part été réélus.

A Chute-aux-Outardes, les conseillers Harmel Dumont, Gaston Ross et André Malouin, furent réélus sans opposition.

Deux nouveaux venus, MM. Charles-Eugène Gagnon et Claude Saint-Onge se font la lutte au même siège à Raguénay; les conseillers Georges-Henri Gagné et Conrad Ouellet ont été réélus.

Le maire sortant de Pointe-Label, M. Rosaire Bossé, aura son voisin comme adversaire à la mairie, soit M. Joseph Lapierre. Les trois conseillers sortants auront de l'opposition. M. Aurèle Maltais affronte M. Guy Rathé,

M. Robert Martin fait face à M. Michel Delarosbil; M. Yvon Chouinard rencontre Mlle Nicole Talbot.

Trois candidats se disputent la mairie à Godbout: M. Alfred Côté, conseiller sortant, M. Cyrille Vallée et M. Yvan Blanchet. Par ailleurs, M. Amédée Devost et Réal Mansour sollicitent un mandat au même siège de conseiller; Mme Rose-Emma Gagné et M. Rodrigue Morin se font la lutte à un autre siège.

Enfin, à Baie-Trinité, M. Fernand Gaudreau a été réélu conseiller; M.



Le ministre Yves Bérubé sera à Sept-Îles ce soir.

Charles St-Louis et Mme Delvina Paquet ont été élus sans opposition.

### Comté de Duplessis

A Schefferville, le maire sortant, M. Charles Bégin, un mécanicien, affronte un conseiller sortant, M. Gilles Porlier, un électricien.

Par ailleurs, Mme Micheline Drozak et M. Noël Larrivée se disputent un siège de conseiller. Pour leur part, MM. Alain Dumont et Jean-Claude Dagenais ont été réélus. M. Robert Bazzana fut élu conseiller sans opposition.

M. Jean Parizé fait la lutte à M. Charles-A. Cormier comme conseiller à Havre-Saint-Pierre; aussi, le conseiller Jean-Guy Lebrun a M. Jean-Marie Arseneault comme opposant; M. Gilles Thibeault a M. Jean Méthot comme adversaire; et M. Aimé Lebrun fait face à M. Gérard Cormier.

Enfin, à Rivière-au-Tonnerre, MM. Réjean Boudreau et Jean Blaney ont été élus sans opposition, pendant que les conseillers sortants Raynald Cloutier et John-W. Lelièvre étaient réélus sans opposition.

## Mini-sommet sur l'industrie du fer

SEPT-ÎLES — Le ministre des Richesses naturelles du Québec, M. Yves Bérubé, s'adressera ce soir, le 30 octobre, à plus de 250 personnes réunies à Sept-Îles pour un mini-sommet sur l'industrie du fer.

Des représentants de l'industrie laitière, du Syndicat des métaux, du gouvernement québécois et de la ville de Sept-Îles, prennent part depuis ce matin à la première "Journée du fer" organisée sur la Côte-Nord par la Corporation de promotion industrielle de Sept-Îles, la Chambre de commerce locale, et l'Association des mines et métaux du Québec.

Il devrait être question de la situation du fer sur le marché mondial, de la situation économique de la région qui repose essentiellement sur le minerai de fer, des conditions de vie dans les villes nordiques; le cadre de discussions permet de parler des perspectives économiques à moyen et à long terme.

Participant à ce colloque, le maire de Sept-Îles, M. Jean-Marc Dion reviendra sans doute sur le besoin de diversifier l'économie régionale; M. Dion a publiquement abordé ce sujet pendant le long conflit minier du printemps dernier, puis en juillet lors d'une exposition industrielle.

Notre personnel a bien des façons de vous dire "bienvenue, bienvenue".

Le service personnalisé du Ritz commence par le choix d'aliments de première qualité pour la haute cuisine de nos grands restaurants.

Du directeur général aux femmes de chambre, tout le personnel désire et fait tout pour que votre séjour au Ritz Carlton soit le plus agréable possible. Mais c'est là une tradition au Ritz. C'est sans doute pourquoi, depuis des générations, le nom Ritz est synonyme d'accueil chaleureux et de service absolument impeccable. Situé à quelques pas seulement du quartier des affaires et des divertissements, l'élegant Ritz Carlton compte quelques-uns des plus grands restaurants de la ville. Mentionnons le Cafe de Paris, le Bar Maritime et le Jardin du Ritz, un restaurant-terrace unique en son genre! Communiquez avec le Ritz Carlton ou votre agent de voyages.



**Ritz-Carlton**  
Bienvenue, bienvenue au Ritz.

1228 ouest, rue Sherbrooke  
Montréal, Qué.  
Tel. (514) 842-4212

## DES "ALLER-RETOUR" PRATIQUES

Avec plus de 430 vols par semaine, Quebecair vous offre du lundi au vendredi, des "aller-retour" pratiques à la grandeur du Québec. Le système de réservations par ordinateur nous permet de confirmer instantanément votre place "aller-retour" vers l'une des 26 villes de notre réseau québécois ou vers la plupart des grandes villes du monde. De plus, notre service Regionair vous assure des correspondances rapides vers plusieurs autres villes du Québec. Consultez Quebecair ou votre agent de voyages.

### "ALLER-RETOUR" SUR SEMAINE

Québec vers Montréal	8 vols par jour
Québec vers Sept-Îles	5 vols par jour
Québec vers Val D'Or	1 vol par jour
Québec vers Mont-Joli	3 vols par jour

**QUEBECAIR**



Comeau · Matane · Gaspé · Murdochville · Rivière-du-Loup · Cabano · Carleton · Îles-de-la-Madeleine · Chandler · E

## Grand-Portage

# Seul Saint-Modeste aura des élections à la mairie

par Réal LABERGE  
du bureau du Soleil

**LA POCATIÈRE** — Dans la région du Grand-Portage qui comprend les comtés municipaux de Kamouraska, Rivière-du-Loup et Témiscouata, les mises en candidature n'annonçaient, hier qu'une seule élection à la mairie, soit à Saint-Modeste. Par contre, les postes de 16 conseillers seront contestés dimanche prochain, tandis que 15 nouveaux conseillers ont comblé sans opposition des sièges laissés vacants.

### Comté de Kamouraska

Il y aura contestation du siège 2 entre Camille Gosselin, sortant et Réal Losier. Le maire Oscar Lévesque et les conseillers Charles Massé, Albert Massé, Roland Langlais, Maurice Ouellet et Bernard Antiel restent en fonction.

### Mont-Carmel

M. Jean-B. Rivard a été réélu, et MM. Roger Massé et Gilles Desjardins ont accédé au conseil que dirige le maire Elphège Lévesque.

### Rivière-Ouelle

MM. Michel Bérubé et Jean-Yves Hudon ont été réélus, tandis que M. Louis-Philippe Michaud a remplacé M. Gérard Lebel. Le maire Gérard Mi-

chaud et les conseillers Gonzague Gagnon, Charles Laboussière et Roger Martin restent en fonction.

### Saint-Alexandre

Les conseillers René Ouellet, Roland Nadeau et Roland Landry ont été réélus et continueront d'administrer la municipalité avec le maire Lionel Dionne et les conseillers Benoit Bérubé, Raynald Bernier et Roland Deschênes.

### Saint-Bruno

M. Hugues Lévesque a comblé un poste vacant et complètera le conseil formé du maire Rémi Landry, et des conseillers Lauréat Gagné, Conrad Landry, Jean-Guy Thériault, Edmond Gagné et Marcel Dionne.

### Saint-Denis

MM. Marcel Gagnon, Aubert Chouinard et Jean-Marie Charest ont été réélus, tandis que le maire Wilfrid Dionne et

MM. Hervé Bérubé, Jean-Louis Pelletier et Louis-Marie Lavoie restent en fonction.

### Saint-Gabriel

Il y aura élection au siège 3 entre MM. Louis Gagnon, sortant et Alain Ouellet, ainsi qu'au siège 1 laissé

vacant par M. Albéric Michaud et que convoitent trois candidats: MM. Benoit Lévesque, Lucien D'Anjou et Jacques Bouchard. Les autres membres du conseil sont le maire Gilles Lévesque et les conseillers Philippe Bélanger, réélu, Hervé Lévesque, Jules Bélanger et Jean-Yves D'Anjou, restant en fonction.

### Saint-Germain

Il y aura élection à trois postes entre les conseillers sortants Benoit Bérubé, Marcel Potvin, et Jean-C. Beaulieu, dont les sièges seront contestés par MM. Rosaire Pelletier, Lucien Michaud et Roger Lafrance. Le maire Guy Lévesque et les conseillers Alban Parent, Marcel Tardif et Lucien Laplante restent en fonction.

### Saint-Louis-de-Kamouraska

Les conseillers Marc-André Dionne et Louis-G. Paradis ont été réélus et continueront de siéger avec le maire René Bossé et les conseillers André Dumais, Roland Voyer, Jean-Yves Lévesque et Claude Morneau.

### Saint-Onésime

M. Charles Bois a été élu au siège laissé vacant par M. Normand Beaulieu, et MM. Armand Bouchard et Maurice Dumais ont été réélus. Le conseil se complète du maire Camille Bernier et des conseillers Hervé Lizotte, Rosaire St-Pierre et Yvon Chrétien.

### Saint-Pacôme (Paroisse)

Les conseillers sortants ont été réélus et le conseil reste inchangé avec M. Léopold Alexandre, à la mairie, et les conseillers Gilbert Bérubé, Jean-M. Bois, Ernest Drapeau, Edmond Lévesque, François Courcy et Placide Lavoie.

### Saint-Pacôme (Village)

Les conseillers Raymond Lévesque et Pierre Grand Maison ont été réélus et M. Réal Dubé a accédé au siège laissé vacant par M. Marcel Lévesque. Les autres membres du conseil sont le maire Lionel Drapeau et les conseillers Ls-Georges Millard, Léopold Lavoie et Rosaire Thériault.

### Saint-Philippe-de-Néri

M. Charles-E. Dufour a été réélu et MM. Jean-Paul Dionne et François Dionne, technicien en électronique, ont

remplacé MM. Gustave Béchard et René Mercier. Les autres membres du conseil sont le maire Raymond-F. Dionne et les conseillers Aurèle Lavoie, Pierre Caron et Gilles Lévesque.

### Sainte-Anne-de-la-Pocatière (Paroisse)

MM. Guy Saint-Laurent, Gérard Tremblay et Wilfrid Lemieux ont remplacé MM. Joseph-A. Ouellet, Jean-D. Bélanger et Jean P. Déry. Le maire Roger Ouellet et les conseillers Pantaléon Thiboutot, Paul-E. Dubé et Ernest Bourgelas restent en fonction.

### Sainte-Hélène

MM. Bertrand Saint-Pierre, Rosaire Charest et Marcel Pelletier ont été réélus et continueront de siéger avec le maire Clément Morin et les conseillers Yvon Landry, Marcel Lajoie et Gervais Parent.

### Comté de Rivière-du-Loup

Le maire Gérard Landry a été réélu sans opposition, de même que les conseillers Georges Racine et Jean-Baptiste Dickner. M. Lionel Larouche a remplacé M. Paul Larouche au siège 5, et les conseillers Louis-Marie Gagnon, André Proteau et Albert Pelletier restent en fonction.

### Saint-Antoine

Il y aura élection entre MM. Réal Bossé et Gérard Lavoie, pour remplacer M. Rhéal Ducloux, entre MM. Lucien Bourgoin et Charles Chouinard, pour remplacer M. Ovide Dupont, et entre MM. Claude Bélanger et Camille Lagacé, au siège laissé vacant par M. Jacques Bélanger. Le maire Gérard Dionne et les conseillers Ovide Dupont et Raymond Gamache restent en fonction, tandis que M. Gilles Dubé a accédé au siège 2 laissé vacant par M. Hervé Dubé, démissionnaire.

### Saint-Arsène

Il y aura élection au siège 5 entre MM. Léonard Pelletier, sortant, et Marcel Chénard. MM. Marcel Dubé et Claude Bérubé ont été réélus. Restent en fonction le maire Lucien Dumont et les conseillers Marcel Lajoie, Paul-E. Michaud et Donat Morneau.

### Saint-Hubert

MM. Ls-P. Thériault et Roger Bé-

langer ont été réélus et M. Normand Beaulieu a remplacé M. Maurice Ouellet. Le maire Aurèle Michaud et les conseillers Claude Morel, Sylvio Dumont et Réal Malenfant restent en fonction.

### Saint-Modeste

Il y aura élection à la mairie entre MM. Joseph Roy et Robert Audet, maire sortant. D'autre part, MM. Armand Landry et Marcel Castonguay ont été réélus, et M. Viateur Landry a remplacé M. Guy Martin. Les autres conseillers restant en fonction sont MM. Joseph Roy, Marc-A. Michaud et Gaétan Malenfant.

### Comté de Témiscouata

#### Rivière-Bleue

M. Arthur Lepage a été réélu et les autres membres du conseil sont le maire Courcel d'Astous, et les conseillers Gérard Landry, Alain Gagnon, Gérard Fréchette, Yves Soucy et Ignace Landry.

#### Saint-Benoît-de-Packington

Il y aura élection entre MM. Félicien Morin, sortant, et Étienne Moreau, tandis que le reste du conseil reste inchangé avec le maire Jean-Roch Soucy, et les conseillers Placide Moreau, Irénée Michaud, Jean-Paul Beaulieu, Jean-Marie Dubé et Alain Beaulieu.

### Saint-Elzéar

M. Hormidas Pinet a été réélu et M. Raoul Deschênes a remplacé M. Armand Thibault. Les autres membres du conseil sont le maire Rober Massé et les conseillers Jean-C. Beaulieu, Richard Ouellet, Fernand Blrier et Adéodat Fortin.

### Saint-Eusèbe

Il y aura élection entre MM. Emile Ouellet et Bertrand Lebrun au siège 1 laissé vacant par M. Normand St-Pierre, et entre Mme Annette Dubé et M. Roméo Deschamps, au siège 4 laissé vacant par M. Fernand Chouinard. M. Charles-E. Deschamps a été réélu, et le maire Gilles Bossé reste en fonction avec les conseillers Lionel Lemieux, Raoul Ouellet et Léopold Roy.

### Saint-Honoré

MM. Albert Lavoie et Alphonse Lavoie ont été réélus et M. Léonard Couturier a remplacé M. Rosaire-J. Beaulieu. Le maire Onil Morin et les conseillers Régent Dubé, Roland St-Pierre et Adélard Després restent en fonction.

### Les Étroits — Saint-Marc-du-Lac-Long

MM. Alain Pelletier, Léopold Lévesque et Remy Roy ont respectivement remplacé MM. Adrien Kennedy, Fernand Morin et Lucien Couture. Restent en fonction le maire Alonzo Lemay, et les conseillers Roger Bélanger, Henri Bellavance et Lucien Couture.



Avant l'hiver

La Côte-Nord offre incontestablement les plus beaux paysages du Québec. L'immense baie de laquelle surgissent sept îles voilées des millénaires constitue un décor exceptionnel. Lorsque viennent octobre et novembre, avec leur froidure et leurs gelées blanches, le soleil se fait alors complice et joue dans les nuages épais qui roulent sur la baie et à travers les îles. Avant qu'il ne disparaisse, le soleil présente le meilleur de lui-même, des couleurs très vives de jaune, de rouge et d'orange. C'est une offrande typiquement nordique.

## Campagne de financement du PQ prolongée dans Duplessis

par Gilles OUELLET  
du bureau du Soleil

**SEPT-ÎLES** — La campagne annuelle de financement du Parti québécois dans la circonscription de Duplessis, qui devait prendre fin hier soir, a été prolongée jusqu'au 12 novembre; quelle que \$13,950 ont à ce jour été recueillis sur un objectif de \$21,300.

En divulguant ces chiffres devant une centaine de militants, le député Denis Perron a précisé qu'environ 45 pour 100 des 5,000 membres du PQ dans Duplessis ont été rejoints ces 15 derniers jours pour cette campagne.

Il faut savoir que la campagne de financement qui a lieu au printemps à la grandeur du Québec a été reportée cette année en raison du conflit minier qui touchait alors 10,000 travailleurs sur le territoire.

Par ailleurs, le ministre d'Etat au développement social, M. Pierre Ma-

rois, conférencier invité hier soir à Sept-Îles, a affirmé que "80 pour 100 des promesses électorales du PQ ont à ce jour été tenues".

M. Marois, dans un discours d'une heure, a parlé du balayage fait à Loto-Québec, dans la nomination des juges, puis dans l'octroi des contrats.

Le ministre a par la même occasion rappelé différentes réformes entreprises ces deux dernières années, notamment sur la protection de la jeunesse, le recours collectif, l'assurance-automobile, l'amiante, la protection du consommateur, puis le livre blanc sur la santé et la sécurité au travail.

Incidentement, après une conférence de presse à Sept-Îles ce matin, M. Marois se rendait à Schefferville aujourd'hui pour visiter les installations de l'Iron Ore et pour y rencontrer des travailleurs; il sera à Baie-Comeau ce soir, et dans le Bas-Saint-Laurent demain.



Le ministre Pierre Marois se rend à Schefferville aujourd'hui, il sera à Baie-Comeau ce soir et dans le Bas-Saint-Laurent demain.

## Nous avons tous les deux la coupe Carlain

Maintenant, nous pouvons prendre nos rendez-vous ensemble.

En effet, Carlain vient d'ouvrir, dans un décor rajeuni, un salon de haute coiffure pour hommes et ses artistes capillaires se tiennent à la fine pointe de la mode en tout ce qui a trait à la coiffure aussi bien féminine que masculine.

Avec la coupe Carlain, nous sommes fous l'un de l'autre.

Place Laurier, 3e étage 653-4049

# le québec régional R 2

Thetford-Mines · Plessisville · Mégantic · Baie-Saint-

## Saint-Raymond de Portneuf

# Election en bloc de l'Equipe de la continuité

par Gérard ROCHETTE  
(collaboration spéciale)

**PORTNEUF** — L'Equipe de la continuité et son candidat à la mairie, M. Richard Corriveau, a été élu en bloc au conseil municipal de la ville de Saint-Raymond. Par ailleurs, les maires Louis-Marie Gaudreault, de Donnacona-

na, pour un troisième mandat, et Alphonse Veillette de Ville de Portneuf pour un deuxième mandat, ont été réélus sans opposition. D'autre part, un siège de conseiller est demeuré vacant à Saint-Thuribe, tandis qu'il y aura une élection à 12 postes de conseillers dans 7 des 31 municipalités du comté de Portneuf dimanche prochain. Tous les autres candidats ont été réélus ou élus sans opposition selon le cas.

Tels sont les faits saillants des mises en candidature qui avaient lieu, hier, et qui ont donné lieu à très peu de changements au sein des différentes administrations municipales de la région.

A Saint-Raymond, l'Equipe de la continuité a été élue en bloc avec, comme nouveau maire, M. Richard Corriveau qui succède à M. Roland Dion qui n'a pas sollicité de renouvellement de mandat. Les autres membres de cette équipe, qui composeront le nouveau conseil municipal, sont les conseillers sortants Mme Denise Caron, MM. Jacques Plamondon, René L. Paquet et Roch Girard et les nouveaux venus MM. Doris Brousseau et Jocelyn Plamondon.

A Donnacona, le maire Louis-Marie Gaudreault a été réélu pour un troisième terme sans opposition, ainsi que les conseillers Paul-Emile Dussault, Philippe Belleau et Jean-Paul Benoit. Au

siège no 4, M. Léo Sauvageau succède à M. Roland Godin, ex-député fédéral de Portneuf qui s'est retiré de la politique municipale. Par ailleurs, il y aura une élection au siège no 1 entre M. Jean-Claude Frenette sortant de charge et M. Réjean Julien et au siège no 5 entre M. Florent Gignac conseiller sortant et M. Théophile Mathieu.

A Ville de Portneuf, seul le maire, M. Alphonse Veillette, a été réélu sans opposition parmi les membres du conseil sortant de charge. Par contre, deux nouveaux élus siègeront au conseil. Ce sont MM. Marcel Alain, au siège no 4 en remplacement de M. Paul Giguère et M. Michel Nadeau, au siège no 6. Il y aura élection à tous les autres sièges de l'échevinage, à savoir: siège no 1 entre MM. Pierre Choquette et Roger Voyer, à la suite du départ de M. Léon Hamelin; au siège no 2 entre Jacques Beupré, sortant, et Guy Laquerre; au siège no 3 entre Gérard Marcotte et André Carrier pour remplacer M. Doris Frenette et au siège no 5 entre Gérard Henry, conseiller au siège 6 dans l'ancienne administration municipale, et Jean-Paul Gosselin.

A Saint-Marc-des-Carrières, il y aura élection aux quatre postes de conseiller et tous les candidats sont des nouveaux venus. Au siège no 1 entre MM. Martin Marcotte et Jocelyn Vallières; siège 2, entre Pierre Boulet et Guy Denis; siège no 3 entre Benoit Grenier

et Claude Frenette et au siège no 6 entre Jean-Guy Sauvageau et Louis Perreault.

A Saint-Thuribe, le conseiller Gaëtan Thibault a été réélu au siège no 4, tandis que M. Denis Douville remplace M. Lucien Perreault. Au siège no 2, le départ de M. Lomer Paquet a laissé une vacance, aucun citoyen n'ayant posé sa candidature.

A Deschambault village, il y aura scrutin à deux postes de conseiller. Au siège 5, Louis-Joseph Bouillé, sortant, a comme adversaire M. Léo Montambeau et au siège no 2, le conseiller René Janelle reçoit de l'opposition de M. Luc Delisle. Par ailleurs, M. Ernest Masson a été élu en remplacement de M. Lionel Brisson au siège no 3.

A Saint-Basile paroisse, il y aura élection entre MM. Guy Marcotte et Vincent Savard pour remplacer M. Patrice Paquet qui n'a pas sollicité de renouvellement de mandat, tandis que MM. Léon Genest et Gaston Genest ont été réélus sans opposition.

A Pointe-aux-Trembles, un poste de conseiller est contesté. Il s'agit du siège no 3 où il y aura élection entre MM. Ovide Tremblay, sortant, et Guy Flamand. Aux sièges nos 1 et 2, les conseillers Yves Raymond et Paul Noreau ont été réélus par acclamation.

**Election ou réélection sans opposition**  
Dans toutes les autres localités du

territoire, ce furent des élections ou réélections sans opposition selon le cas. Ce sont, à Saint-Casimir village, MM. Alcide Tessier, Florent Tessier et Pierre J. Tessier. A Neuville, le maire et préfet du comté, M. Paul E. Drolet et les conseillers Marc Rouleau et Gilles Forget; à Saint-Raymond paroisse, MM. Roland G. Cantin, Valmont Drolet et Conrad Alain; à Pont-Rouge village, MM. Robert Paquet, Bruno Leclerc et Réal Arcand; à Sainte-Jeanne de Pont-Rouge, MM. Roland Beupré, René Leclerc et Emmanuel Denis; à Cap-Santé, MM. Jean-Yves Nobert, Gohannes Janssen et Antonin Dubé; Lac-aux-Sables, MM. Lionel Cantin, Florent Champagne et Jacques Vincent; Saint-Casimir paroisse, MM. Gérard Perreault, Richard Renaud et Raymond Poirier; Grondines village, MM. Jean-Marie Rivard, Serge-A. Arcand, Roland Marcotte; à Saint-Gilbert, MM. Jean-Luc Moisan, Jean-Pierre Julien, Clovis Perron, Saint-Alban village, MM. Aimé Audet, Marcel L. Marcotte, Gilles Perron; Saint-Léonard, MM. Aimé Béland et Pierre Trudel; Saint-Casimir est, MM. Jean-Marie Bélanger, Charles Allard et Laurier Allard; Rivière-à-Pierre, MM. Samuel Voyer, Robert Goyette, Jean-Marc Duval; Deschambault paroisse, MM. Jean-Marie Bédard, Zéphirin Provost, Joseph Paquin; Portneuf Station, le maire Gérard Piché, les conseillers Gérard Jobin et Gaston Morissette; Saint-Basile village sud, MM. Victorin Ouellet, Marc

Ferland, André Savard, Raymond Bédard et Fernand Tessier; Grondines paroisse, MM. Joseph B. Laganière, Jean-Paul Guillet et Robert Arcand; à Saint-Alban paroisse, MM. Venance Julien, Gérard Grondines et Mario Denis; à Sainte-Christine, MM. Albert Leclerc, Florian Langlois et Charles-A. Julien; à Saint-Ubalde, MM. Apollinaire Gingras et Jacques Bureau.



M. Richard Corriveau a été élu maire de la ville de Saint-Raymond, à la tête de l'Equipe de la continuité.



M. Louis-Marie Gaudreault a été réélu maire de Donnacona pour un troisième mandat.

## Beauce-Nord, Beauce-Sud, Bellechasse et Lotbinière

# Un 5 novembre qui promet d'être tranquille

par Paul-Henri DROUIN  
du bureau du Soleil

**SAINT-JOSEPH** — La journée des élections municipales sera relativement tranquille dans les comtés de Beauce-Nord, Beauce-Sud, Bellechasse et Lotbinière, puisqu'un grand nombre de candidats ont été élus ou réélus sans opposition, comme les maires de Ville Sainte-Marie et de Ville Saint-Joseph, ainsi que tout le conseil de cette dernière localité.

Toutefois, il y aura des élections dans une dizaine de municipalités de ces régions, tout particulièrement à Ville Saint-Georges-Ouest, où le maire sortant, le Dr Paul-Henri Lacasse, aura pour adversaire le vétérinaire Henri-Paul Blanchet, et où cinq sièges sur six sont contestés.

Voici la liste des candidats élus ou en ballottage dans une cinquantaine de municipalités de ces régions.

### Beauce-Nord

#### Ville Sainte-Marie

Mairie: Pierre-Maurice Vachon, élu; siège numéro 1, Aurèle Mercier, élu; 2, Russell Gilbert, élu; 3, Oliva Marcoux, élu; 4, Michel Carrier, réélu; 5, Jean-Rock Fecteau, élu; 6, Louis Turmel, sortant et Denis Goselin.

#### Saint-Frédéric

Mairie: Joseph Lessard, sortant, et Jean Denis; siège numéro 4, Jacques

Gilbert et Renaud Cloutier; 6, Louis Lessard, sortant, et Emile Laplante.

#### Saints-Anges

Siège numéro 2, Noël Drouin, élu; 4, Paul-Emile Lambert, réélu; 5, Marie-Louis Grégoire et Marc-Aurèle Picard.

#### Saint-Bernard village

Siège numéro 2, Réné Fillion, réélu; 4 et 6, aucune mise en candidature.

#### Frampton

Siège numéro 1, Gérard Drouin et Roland Drouin; 2, Johnny Moore et Roger Dupont; 3, Paul Fortin, élu.

#### L'Enfant-Jésus

Siège numéro 4, Jean Labbé, réélu; 5, Yvon-G. Lessard, réélu; 6, Jacques Labbé, réélu.

#### Ville Saint-Joseph

Mairie: Andréa Latulippe, réélu; siège numéro 1, Réal Audet, réélu; 2, Roger Cloutier, élu; 3, Raymond Bégin, réélu; 4, André St-Pierre, élu; 5, Lucien Vachon, élu; 6, Léon Cloutier, réélu.

#### Saint-Jules

Siège numéro 1, Jean-Paul Veilleux, réélu; 2, Claude Jacques, élu; 3, Jean-Guy Doyon, réélu.

#### Saint-Isidore village

Siège numéro 1, Jean-Guy Larose, réélu; 2, Gabriel Fournier, réélu; 3, Maurice Pelchat, réélu.

#### Saint-Isidore paroisse

Siège numéro 4, Raoul Guillemette, réélu; 5, Magella Bourget, réélu; 6, Marcel Laliberté, réélu.

#### Taschereau-Fortier

Siège numéro 1, Denis Giguère, élu; 2, Gaëtan Leblond, élu; 4, Raymond Thivierge, réélu.

#### Village de Scott

Siège numéro 1, Jean-Marie Poulin, élu; 2, Germain Poulin, réélu; 3, Armand Bélanger, réélu.

#### Sainte-Hénédiène

Siège numéro 4, Léandre Beaudoin, élu; 5, Florian Larière, élu; 6, Robert Bilodeau, élu.

#### Tring-Jonction

Siège numéro 4, Marquis Vachon, élu; 5, Herman Vachon, réélu; 6, Louis-Philippe Fontaine, réélu.

#### Saint-Joseph-des-Érables

Siège numéro 1, Guy Jacques, élu; 3, Léon Lessard, élu; 4, Louis-Marie Lessard, élu.

#### Saint-Séverin

Siège numéro 1, Gaëtan Couture, élu; 4, Jean-Guy Nadeau, élu; 5, Maurice Lachance, réélu.

#### Saint-Elzéar

Siège numéro 1, Marcel Marcoux, réélu; 4, Paul-Eugène Vachon, réélu; 6, Jean-Paul Rondeau, élu.

#### Saint-Bernard paroisse

Mairie: mise en candidature le 12 novembre; siège numéro 4, Hermel Lefebvre, élu; 5, Edmond Laroche, élu; 6, Marcel Labrecque, élu.

#### Saint-Alfred

Siège numéro 1, Pierre Bolduc, réélu; 2, Richard Bernard, réélu; 3, Laurent Veilleux, élu.

#### Bellechasse

#### Saint-Anselme paroisse

Siège numéro 2, Joseph-Conrad Gagnon, réélu; 4, Jean-François Lamontagne et Claude Giguère; 6, Gilles Ferland, réélu.

#### Saint-Damien

Siège numéro 3, Julien Métivier, réélu; 5, Julien Laflamme, réélu; 6, Raymond Prévost, réélu.

#### Saint-Justine

Siège no 1, Jean-Paul Tanguay, réélu; 2, Claude Bédard, réélu; 3, Pascal Lachance, réélu.

#### Saint-Louis-de-Gonzague

Siège numéro 4, Léonce Maheux, réélu; 5, Gaëtan Roy, réélu; 6, Laurier Gagnon, réélu.

#### Saint-Cyprien

Siège numéro 1, Noël Baillargeon, réélu; 2, Arthur Aubé, réélu; 3, Claude Therrien, élu.

#### Saint-Anselme village

Siège numéro 4, Yves Morin, élu; 5, Ghislain Roy, réélu; 6, Raymond Gosselin, réélu.

#### Saint-Luc

Siège numéro 4, Léonard Leclerc, élu; 5, André Roy, réélu; 6, Roland Fortin, élu.

#### Saint-Léon-de-Standon

Siège numéro 1, aucune mise en

candidature; 3, Mme Lise Grenier-Audet, élu; 6, Guy Corriveau et Germain Roy.

### Beauce-Sud

#### Ville Saint-Georges-Ouest

Mairie: Dr Paul-Henri Lacasse, sortant, et Henri-Paul Blanchet; siège no 1, Gabriel Doyon et Claude Dutil; 2, Fernand Trépanier et Ernest Jacques; 3, Louis-René Fortin, sortant, et Archaël Drouin; 4, Jean-Denis Poulin, sortant, et Georges Rancourt; 5, André Quirion, élu; 6, Jean-Paul Côté, sortant, et Henri Poirier.

#### Lac-Poulin

Siège no 4, Bruno Poulin, réélu; 5, Anicet Busque, réélu; 6, Michel Grenier, élu.

#### Saint-Zacharie village

Siège no 1, Léopold Nadeau, réélu; 2, Dave Allen, réélu; 4, Urbain Labbé, réélu.

#### Sainte-Aurèle

Siège no 3, Emmanuel Bélanger, réélu; 4, Louis Lambert, réélu; 6, Vincent Giguère, élu.

#### Saint-Côme-Linière

Siège no 1, Paul-Eugène Morin, réélu; 5, Raymond Pomerleau, réélu; 6, Michel Létourneau, élu.

#### Saint-Côme-de-Kennebec

Siège no 4, Emile Bouffard, élu; 5, Adrien Paquet, élu; 6, Louis-René Gauthier, élu.

#### Saint-Ephrem village

Siège no 4, Bertrand Poulin, réélu; 6, Jean-Paul Toulouse, élu.

#### Saint-Georges-Est paroisse

Siège no 1, Emilien Fortin, réélu; 2,

Emmanuel Gilbert, réélu; Elie Dumas, réélu.

#### Saint-Victor village

Siège no 1, Réal Fecteau, réélu; 3, Serge Fortin, élu; 5, André Giguère, réélu.

#### Saint-Victor paroisse

Siège no 2, Jean-Rock Paré, réélu; 3, Gaston Bernard, réélu; 6, Henri-Paul Lessard, réélu.

#### Saint-Gédéon paroisse

Siège no 1, Lionel Lachance, élu; 2, Odina Bisson, réélu; 3, Patrick Poulin, réélu.

#### Saint-Gédéon village

Siège no 2, Raymond Morin, réélu; 5, Jean-Louis Nadeau, élu; 6, Georges-Aimé Leclerc, élu.

### Lotbinière

#### Saint-Gilles

Siège numéro 1, Claude Grondin, réélu; 2, Aimé Labonté et René Audet; 3, Claude Montigny, élu.

#### Saint-Patrice village

Mairie: Léo Fillion, sortant, et Jean-Marie Guay; siège numéro 4, Edgar Fillion, réélu; 5, Marcel Gagnon, élu.

#### Saint-Patrice paroisse

Mairie: Lucien Sylvain, sortant, et Robert Roussin; siège numéro 1, Jean-Guy Leclerc, élu; 6, Hughes Donohue, élu.

#### Saint-Narcisse

Mairie: Ovide Demers, sortant, et André Garon; siège numéro 3, Georges Boivin, élu; 4, Gaëtan Laroche, élu.

#### Saint-Agathe paroisse

Siège nmméro 3, Hervé Bédard, élu; 5, Jean-Rock Martineau, réélu.

Notre personnel a bien des façons de vous dire "bienvenue, bienvenue."

Le service personnalisé du Ritz commence par le choix d'aliments de première qualité pour la haute cuisine de nos grands restaurants.

Du directeur général aux femmes de chambre, tout le personnel désire et fait tout pour que votre séjour au Ritz Carlton soit le plus agréable possible. Mais c'est là une tradition au Ritz. C'est sans doute pourquoi, depuis des générations, le nom Ritz est synonyme d'accueil chaleureux et de service absolument impeccable. Situé à quelques pas seulement du quartier des affaires et des divertissements, l'élegant Ritz Carlton compte quelques-uns des plus grands restaurants de la ville. Mentionnons le Café de Paris, le Bar Maritime et le Jardin du Ritz, un restaurant-terrace unique en son genre! Communiquez avec le Ritz Carlton ou votre agent de voyages.



**Ritz-Carlton**  
Bienvenue, bienvenue au Ritz.

1228 ouest, rue Sherbrooke  
Montréal, Qué.  
Tel. (514) 842-4212

## DES "ALLER-RETOUR" PRATIQUES

Avec plus de 430 vols par semaine, Quebecair vous offre du lundi au vendredi, des "aller-retour" pratiques à la grandeur du Québec. Le système de réservations par ordinateur nous permet de confirmer instantanément votre place "aller-retour" vers l'une des 26 villes de notre réseau quebecois ou vers la plupart des grandes villes du monde. De plus, notre service Régional vous assure des correspondances rapides vers plusieurs autres villes du Québec. Consultez Quebecair ou votre agent de voyages.

### "ALLER-RETOUR" SUR SEMAINE

Québec vers Montréal	8 vols par jour
Québec vers Sept-Îles	5 vols par jour
Québec vers Val D'Or	1 vol par jour
Québec vers Mont-Joli	3 vols par jour

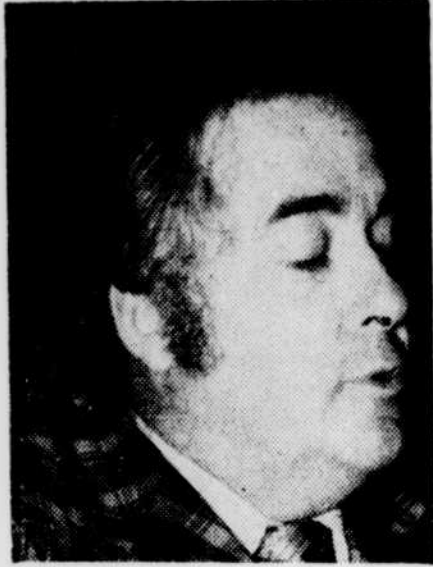
**QUEBECAIR**

L'Amiante

# Volte-face du maire Georges-Henri Cloutier

par Fortunat MARCOUX  
du bureau du Soleil

THETFORD MINES — Dans la région de l'Amiante, le fait saillant de la présentation des candidats qui a eu



M. Georges-Henri Cloutier, qui avait annoncé qu'il ne solliciterait pas un nouveau mandat comme premier citoyen, est revenu sur sa décision et il a été réélu sans opposition.

lieu, hier, en vue des élections municipales de dimanche prochain, fut la volte-face du maire sortant de la ville de Black Lake, M. Georges-Henri Cloutier.

Conseiller depuis 1970 et maire depuis 1974, M. Cloutier qui avait annoncé il y a quelques jours qu'il ne solliciterait pas un nouveau mandat comme premier citoyen, est revenu sur sa décision et il a été réélu sans opposition.

M. Cloutier a cédé aux pressions exercées par un groupe de ses concitoyens. Ces derniers l'ont convaincu qu'il était l'homme désigné pour régler les problèmes en suspens: alimentation en eau potable, annexion d'une partie de la municipalité de Coleraine, élargissement de la route 112, etc. M. Cloutier a déploré que les contribuables qui avaient travaillé pendant des années, n'aient pas daigné prendre la relève.

Toujours à Black Lake, quatre conseillers ont été réélus sans opposition. Il s'agit de MM. Robert Bolduc, Mike Litowski Jr, Origène Bégin et Aristide Gauthier. MM. Aimé Lessard, et Martin Boudjack ont été élus. Cependant, il y aura élection entre MM. Maurice Grenier, sortant, et Denis Champagne, au siège no 2 du quartier no 3, et entre André Provençal et Alphonse Deslongchamps, au siège no 2 dans le quartier no 2. Les conseillers qui se sont retirés sont MM. Lionel Turmel, Léo-Paul Demers et Rejean Pomerleau.

Dans les autres municipalités de la région, les résultats de la présentation officielle des candidats pour les sièges de conseillers furent les suivants:

**Thetford-Sud**

L'ancien maire Jean-Paul Marchand a été élu conseiller en remplacement de M. Claude Nadeau. M. Benoit Grégoire a pris la relève de M. Maurice

Paquet. Il y aura lutte entre MM. Eddy Jalbert, sortant, et Roland Marceau, ancien candidat à la mairie.

**Coleraine**

M. Jean-Pierre Poirier a été réélu. Les conseillers sortants Alfred Martin et Donaldor Cadorette devront se battre respectivement contre MM. Raoul Lehoux et Gaston Nadeau.

**East Broughton village**

MM. Ghislain Thivierge et Rolland Gosselin ont été réélus. M. Michel Grégoire a remplacé M. Clément Thivierge.

**East Broughton Station**

MM. Claude Poulin, Germain Boulet et Michel Couture ont été réélus.

**Bernierville**

Les conseillers Jean-Paul Allaire et Richard Ruel ont été réélus. Il y aura

élection entre MM. Denis Langlois, sortant, et Gilles Simoneau.

**Sacré-Coeur-de-Marie**

M. Denis Bolduc a été réélu tandis que MM. Marcel Couture et Raynald Rouleau ont été élus en remplacement de MM. Léo Poulin et Nicol Drouin.

**Rivière-Blanche**

Les trois conseillers sortants André Carrier, Raymond Vachon et Bertrand Hamel devront affronter respectivement MM. Jocelyn Brousseau, Bernard Jacques et Mme Claire Turgeon-Baril.

**Saint-Jacques-de-Leeds**

M. Bertrand Routhier a été réélu conseiller. Aucun candidat ne s'est présenté pour prendre la relève de M. Léonard Payeur.

**Saint-Pierre-de-Broughton**

Les conseillers Lionel Sylvain et Aimé Proulx ont été réélus.

**Inverness village**

MM. René Dion, Roch Pelchat et Claude Vachon ont été réélus.

**Inverness paroisse**

Il y aura lutte entre MM. Bernard Dion, sortant, et Léo Poulin, ainsi qu'entre MM. André Leclerc et Russell Marschall. M. Raymond Berthiaume a été élu. Les conseillers Romeo Leblond et Raymond Vachon ne sont pas revenus sur les rangs.

**Irlande-Sud**

MM. Bertrand Mercier et Napoléon Daigle ont été réélus. Il y aura lutte entre MM. Gérard Croteau, sortant, et Léo Daigle.

**Sacré-Coeur-de-Jesus**

MM. Gérard Cliche et Normand Lessard ont été réélus. M. Paul-E. Henri Pomerleau a remplacé M. Charles-Emile Lachance.

## Charlevoix-Ouest: élections dans une seule municipalité dimanche prochain

par France DESJARDINS

(collaboration spéciale)

BAIE-SAINT-PAUL — Si dans d'autres régions on se prépare fébrilement en vue des élections municipales de dimanche prochain, on pourra dire de la partie ouest du comté de Charlevoix qu'elle aura plutôt été le lieu des élections sans opposition que celui des véritables préparatifs électoraux. En effet, une seule municipalité ira en élection pour choisir un nouveau conseil et c'est celle de Saint-Tite-des-Caps à cause d'un nouveau règlement relatif aux élections adopté au cours des derniers mois. Ainsi donc, à Saint-Tite-des-Caps, pas de réelle surprise à cause justement de ce règlement, mais tout de même une chaude lutte en perspective, dimanche, alors que le maire sortant, M. Léopold Ferland, fera la lutte à M. Jean-Guy Beaudoin.

La ville où les surprises auront été

les plus nombreuses est celle de Baie-Saint-Paul, alors que plusieurs électeurs s'attendaient à un éventuel retour du maire sortant, M. Désiré Menard, sur la scène municipale. Mais ce dernier, contre toute attente, ne s'est pas représenté et c'est M. Roland Bouchard, un nouveau venu en politique, qui était élu maire sans opposition, hier. Tous les conseillers qui étaient sortants ont été réélus à l'exception de M. Raymond Tremblay, un nouveau sur la scène publique de Baie-Saint-Paul. C'est avec une visible satisfaction que le président d'élections de cette ville, M. Joseph Otis, s'est exclamé: "Pas d'élections à Baie-Saint-Paul cette année!"

Dans la municipalité de Saint-Urbain, une seule élection, dimanche prochain, alors que le conseiller sortant, M. Louis-Nil Simard, et M. Denis Guay, se feront la lutte.

Dans la municipalité de Baie-Saint-Paul, deux élections, le 5 novembre,

alors que deux des conseillers sortants ne se sont pas représentés. Lutte, ce dimanche, entre MM. Bernard Fortin et Marc Langevin, au siège numéro 1, et MM. Remi Duchesne et Claude Tremblay, au siège numéro 3.

Dans Rivière-au-Gouffre (Baie-Saint-Paul), une seule élection au siège numéro 3, alors que le conseiller sortant, M. Léopold Mailloux, ne s'est pas représenté et que MM. Joachim Gravel et Gérard-Mailloux Tremblay convoitent le siège numéro 3.

**Elections sans opposition**

Dans toutes les autres municipalités de Charlevoix-Ouest, ont eu lieu, hier, des élections sans opposition.

Ainsi donc, à Petite-Rivière-Saint-François, le maire René Racine, qui était élu en juin dernier pour remplacer le maire démissionnaire, a été réélu,

hier, sans difficulté en même temps que ses conseillers Roger Simard et Rodrigue Racine.

Election sans opposition aux Eboulements, alors que les conseillers Alfred Tremblay, Benjamin Tremblay et Joseph-Aimé Audet ont repris leur siège.

Réélection sans opposition à l'Heux-Coudres, alors que les conseillers sortants des trois municipalités de l'île ont aussi repris leur siège.

Même scénario, enfin, à Saint-Joseph-de-la-Rive.

En résumé, une seule véritable surprise dans cette partie du comté... à Baie-Saint-Paul où les électeurs se demandaient avec curiosité qui seraient les candidats à la mairie et où l'on s'interrogeait surtout sur les intentions du maire sortant.

## Réélection du maire Raymond Labrecque à Stoneham-Tewkesbury

par Denis ANGERS

Dans la région immédiate de la capitale, seules les municipalités de Stoneham et Tewkesbury, de Saint-Augustin de Portneuf et de Saint-Gabriel de Valcartier étaient soumises au processus électoral, en vue du scrutin du dimanche 5 novembre prochain.

Le maire Raymond Labrecque de Stoneham et Tewkesbury a vu son mandat reconduit pour un second terme hier, à la clôture de la période de mise en candidature. M. Labrecque a été réélu sans opposition. Il n'en a toutefois pas été de même pour les conseillers sortants aux sièges 5 et 6, MM. Jean Bédard et Alfred Vaillancourt. Ceux-ci devront en effet affronter l'électorat le 5 novembre prochain, leurs postes ayant été contestés, à la suite des candidatures respectives de MM. Jacques Simard et René Couture.

**Pas d'opposition à Saint-Augustin**

Par ailleurs, à Saint-Augustin, les trois membres de l'équipe du maire Vincent Barette, qui aspiraient au titre de conseiller, ont tous été élus hier, faute d'opposants. Il s'agit de MM. Guy Côté, Marcel Desroches et Luc Cantin. Deux d'entre eux, MM. Côté et Desroches, siégeaient déjà au conseil municipal de l'endroit alors que M. Cantin,

un agriculteur, est un nouveau venu sur la scène politique municipale.

**Saint-Gabriel: limite reportée**

À Saint-Gabriel de Valcartier enfin, la date limite pour le dépôt des candidatures à l'élection de dimanche prochain a été reportée à aujourd'hui, en après-midi. Soulignons que ces trois municipalités sont régies par le code municipal du Québec et que, conséquemment, elles ne renouvellent leurs conseils municipaux que partiellement, par tiers ou par moitié.

Sur la côte de Beauport, les municipalités de Sainte-Brigitte de Laval et de Saint-Jean de l'île d'Orléans étaient hier le théâtre de mises en candidature, en prévision des élections locales de dimanche prochain.

C'est ainsi qu'à Sainte-Brigitte, on a appris que les trois conseillers sortants, MM. Jacques Guay, Lucien Vallières et Roland Robitaille, feront face respectivement à MM. Roger Clavet, Louis-Georges Thomassin et Michel Vallières. Cette élection aura pour enjeux les postes de conseiller aux sièges 4, 5 et 6.

Par ailleurs, à Saint-Jean de l'île d'Orléans, les deux édiles qui sollicitaient un renouvellement de mandat, MM. Yvon Pouliot et Fernand Blanchette, ont tous deux été réélus, sans opposition.

## Charlevoix-Est: trois maires ont été réélus sans opposition

par Denis GAUTHIER

(collaboration spéciale)

LA MALBAIE — Dans Charlevoix-Est, la plupart des postes mis en jeu, lors de la présentation des candidatures sur la scène municipale, ne nécessiteront pas d'élection. Aucun des trois maires devant faire face à l'électorat, dans la vallée de la rivière Malbaie, n'a fait l'objet d'une contestation.

À la ville de La Malbaie, le maire Lucien Harvey, et les conseillers Jean-Jacques Lajoie, Charles-Edouard Turcotte et André Belley, ont été réélus sans opposition. Deux nouvelles figu-

res, MM. Gilles Banville et Jean Bergeron, ont fait leur apparition, tandis que le conseiller Laurent Belley devra faire face à Rodrigue Desbiens.

À Pointe-au-Pic, le maire Jean Lajoie et toute son équipe ont été réélus sans opposition. À Clermont, le maire Antonio Gaudreault et cinq membres de son équipe ont fait de même, tandis que le conseiller Guy Dubois devra faire face à un adversaire, Pierre Néron.

Les trois conseillers sortants à Cap-à-l'Aigle, Jean Lemolle, Valère D'Anjou et Fernand Bhérier, ont tous été élus sans opposition. À Rivière-

Malbaie, Jean-Marie Tremblay (il en est à son septième mandat sans interruption), Clément Tremblay et Louis-Philippe Dufour (neuvième mandat consécutif) ont été réélus. Ailleurs, deux conseillers sortants sur une possibilité de trois devront faire face à l'électorat de la municipalité de Saint-Siméon village. Neil Carré a comme adversaire Adrien Tremblay, tandis que Benoit Imbault fait face à Marcel Tremblay. Gabriel Harvey a été élu sans opposition. La situation est toute différente à Saint-Siméon paroisse alors que Fernand Savard, Paul-Émile Bois et Benoit Savard sont reportés en place.

À Saint-Fidèle, Joseph Ratté et Léo-Paul Tremblay sont réélus et Guy Ratté a été élu en remplacement d'Antonio Tremblay.

Paul-Émile Jean, Claire Gauthier-Perron et André Lajoie ont été élus sans opposition à Saint-Irénée, tandis que Laurent Tremblay, Réal Potvin et Jean-Marie Néron faisaient de même à Sainte-Agnès.

Finalement, seul le conseiller sortant Jean-Claude Lavoie aura de l'opposition à Saint-Aimé-des-Lacs. Réal Lavoie sera son adversaire. Deux autres conseillers, Laurent Larouche et Jean-Marie Simard, ont été réélus sans opposition.

**Nous avons tous les deux la coupe Carlain**

Maintenant, nous pouvons prendre nos rendez-vous ensemble.

En effet, Carlain vient d'ouvrir, dans un décor rajeuni, un salon de haute coiffure pour hommes et ses artistes capillaires se tiennent à la fine pointe de la mode en tout ce qui a trait à la coiffure aussi bien féminine que masculine.

Avec la coupe Carlain, nous sommes fous l'un de l'autre.

**CARLAIN**

Place Laurier, 3e étage 653-4049

# la rive sud Lévis · Saint-Romuald · Lauzon · Beaumont · Saint-Vallier · Saint-Michel · Saint-

## Un grand nombre de sièges en jeu sur la Rive-Sud

par Gilles PÉPIN  
du bureau du Soleil

**LÉVIS** — Un très grand nombre de candidats ont été présentés, hier, pour administrer les affaires municipales. Il y aura élection, dimanche prochain, dans les municipalités de Lauzon, Saint-Henri, Saint-Romuald, Saint-Jean-Christophe, Charny, Saint-Etienne, Saint-Rédempteur, Saint-Charles, Saint-Raphaël, Saint-Gervais et Bernières.



M. Jean-Marc Lessard a été réélu maire de Lauzon.

A Lauzon, le maire Jean-Marc Lessard a été réélu sans opposition, comme les conseillers Yvan Carrier, Raymond Fortin et Charles Tanguay. Dans cette ville, il y aura élection à trois postes, les conseillers sortants Roland Bernier, André Guay et Paul Sénéchal devant faire la lutte respectivement à MM. Rémi Pouliot, Denis Sonier et Pierre Dumas.

A Saint-Louis-de-Pintendre, M. Pierre-André Lafamme a été réélu au siège no 3. Aux sièges 1 et 2, MM. Emilio St-Pierre et Alain Richer ont été désignés pour succéder à MM. Marcel Gosselin et Wellie Carrier.

A Saint-Henri, M. Jean-Marc Paquet fut élu sans opposition au siège no 4. Mais il y aura élection au siège no 3, où MM. Réjean Brochu et André Forcier briguent les suffrages.

### L'ouest de la Rive-Sud

A Saint-Romuald, il y a lutte à la mairie, de même qu'à six postes de conseillers. Une nouvelle figure, M. Denis Grenier, a été élu sans opposition dans le quartier no 7, dont le siège était occupé auparavant par M. Ernest Bégin. Le maire Paul-Emile Dubé a comme adversaire son prédécesseur, M. Marc-A. Bisson. Tous les conseillers qui sollicitent un nouveau mandat ont de l'opposition. M. Gustave Goulet affronte M. Pierre Bernier. M. Gilles Cantin affronte M. Robert Gosselin. M. Irène Trudel a comme adversaire Mme Pierrette Langlais. M. Paul-Henri Blais lutte contre M. Jacques Pouliot. M. Auguste Blais affronte M. Marcel Ferland et M. Gaston Rivest lutte contre Mme Ginette Dussault.

A Saint-Jean-Christophe, la lutte est aussi générale. Seul le conseiller au siège no 6, M. Raymond Plante, a été réélu sans opposition. A la mairie, l'ancien conseiller Arthur Roberge a un ancien maire, M. Louis-Philippe Bégin, comme adversaire. Le maire Gérard Nolin s'est en effet retiré. Au siège no 1, les candidats sont MM. Jean Lafontaine, Roger L'Ébrevé et Clément-D. Cantin.

Au siège no 2, MM. Michel Patry, Luc Cantin, Jean-Marc Samson sont en lice. Au siège no 3, MM. Ghislain Cloutier et Philippe Goulet sont candidats. Au siège no 4, Mme Carole-T. Plante affronte M. François Gendron. Au siège 5, MM. Paul Ouellet et Gilles Thibault sont candidats.

A Charny, il y aura élection seulement pour le siège de maire, M. Georges Lapierre, sortant, a comme adversaire M. Réjean Morin, un ancien conseiller. Trois conseillers ont été réélus, ce sont MM. Lionel Mitchell, Simon Lacroix et Jacques Bec. Il y a trois nouvelles figures, MM. Gérard Caouette, Cyrille Dubé et Mario Gosselin.

A Saint-Etienne, il y aura élection au siège no 6, où MM. Benoit Blanchet et Hervé Blais se disputent le fauteuil laissé par M. Philippe Laberge. M. Gilles Saindon a été réélu au siège no 4, tandis que M. Yvon Plourde, a été désigné pour occuper le siège no 3 laissé par M. Marcel Béland.

A Saint-Rédempteur, MM. Pierre Labrecque et Jacques Turcotte ont été élus sans opposition. Il y aura cependant scrutin aux sièges 4 et 6; M. Louis Turgeon affronte M. Georges Marcoux et M. Albert Boily fait la lutte à M. Raymond Olivier.

A Bernières, M. Yves Côté a été réélu. Il y aura élection aux sièges 4 et 5.

A Breakeville, trois conseillers ont été réélus, ce sont MM. Isaac Reinitz, Paul-André Demers et Gérard Couture.

A Saint-Lambert, MM. Charles Buteau, Marc Jobin et Fernand Lavertue ont été élus.

### Nord de Lotbinière

A Saint-Antoine de Tilly, MM. Gérard Goyer, Léonce Bédard et Jean-Guy Genest ont été élus respectivement aux sièges 4, 5 et 6.

A Sainte-Émilie de Leclercville, le conseil municipal, qui avait démissionné en bloc, en septembre dernier, pour

protester contre le gouvernement qui l'obligeait à chlorer l'eau de la municipalité, a été réélu au complet; ce qui met fin à une tutelle exercée par le ministère des Affaires municipales. Le maire est M. Georges Lemieux. Les conseillers sont MM. André-A. Lemay, Jean-Paul Pérusse, Raymond Guimond, Robert Boucher, Zoël Lemay et Claude Hébert.

A Laurier-Station, le maire, M. Emile Nault a été réélu pour un



M. Marc-A. Bisson, ancien maire de Saint-Romuald, fait la lutte au maire Paul-Emile Dubé.

troisième mandat. MM. Lucien Rossignol et Camille Gingras ont été réélus aux sièges 3 et 6, également sans opposition.

A Saint-Apollinaire, M. Placide Rousseau a été réélu au siège 2, tandis que M. Roger Bolduc a été désigné au siège 5 pour succéder à M. Isidore Martineau.

### Bellechasse

A Saint-Michel, M. Michel Thibault fut réélu au siège 5 et M. Alexandre Gagnon fut élu au siège 2.

A Saint-Charles village, il y aura élection au siège no 5, où le conseiller sortant, M. Louis-Georges Prévost affronte M. Denis Blais. Hier, M. Yves Nadeau a été élu au siège no 1, alors que M. Jean-Pierre Marquis a été réélu au siège no 2.

A Saint-Raphaël village, MM. Raymond Labrecque, Jean-Charles Labrecque et Luc Dion ont été élus aux sièges 4, 5 et 6.

A Saint-Raphaël paroisse, M. Guy Picard a été élu sans opposition au siège no 4. Mais il y aura élection à trois postes de conseiller. Au siège no 1, MM. Clément Bolduc et Michel Michaud, au siège no 2, MM. Fernand Latulippe et Lionel Laliberté, au siège no 3, MM. Gaetan Gosselin et Gérard Arbour.

A Saint-Vallier village, M. Benoit Aubé a été réélu au siège no 1, tandis que le Dr Richard Bérubé et M. Jean-Paul Tanguay ont été élus aux sièges 5 et 6 pour succéder respectivement à MM. André Breton et Lucien Cadrin.

A Saint-Vallier paroisse, trois conseillers sortants ont été réélus, ce sont MM. Gilles Langevin, Candide Corribeau et Jean-Guy Boulanger.

A La Durantaye, M. Réginald Gagné a été réélu au siège no 6 et MM. Denis

Girard et Jean-Claude Pouliot ont été élus aux sièges 4 et 2 respectivement.

A Saint-Gervais, il y aura élection au siège no 5, où M. Jean-Paul Asselin, conseiller sortant, doit affronter M. Raymond Potvin. Aux sièges 2 et 4, MM. Fernand Godbout et Paul-Aimé Vermette ont été élus sans opposition.

A Beaumont, MM. Marcel Côté et Jean-Claude Turgeon ont été élus aux sièges 2 et 4, où ils succèdent à MM. André Nadeau et René Paré.



M. Paul-Emile Dubé sollicite un nouveau mandat comme maire de Saint-Romuald.

## Un autre demi-million englouti dans l'hôtel de ville de Lévis

**LÉVIS** — Quelque \$457,000 auront été réinvestis, cette année, dans l'hôtel de ville de Lévis. A l'agrandissement, qui est sur le point d'être terminé et dont le montant du contrat est de \$354,000, il devra s'ajouter des montants de \$57,000 et de \$56,000 pour des travaux additionnels et des honoraires professionnels.

effectuer des transformations mineures dans les bureaux situés dans la première partie de l'hôtel de ville.

Une autre somme de \$56,000 est envisagée pour la réfection de la toiture, qui coule en plusieurs endroits à la suite de l'installation de machines

pour la climatisation il y a quelques années.

Une importante partie de ces montants, soit au moins 60 pour 100 du coût de la main-d'œuvre, sera toutefois récupérée sous forme de subvention octroyée conformément au programme Pacem, a signalé le maire, M. Vincent-F. Chagnon.

Ces détails ont été apportés, il y a quelques jours, lors d'une séance du conseil municipal, où deux projets d'emprunt additionnel ont en effet été divulgués.

La somme de \$57,400 serait nécessaire pour payer l'architecte (\$33,000) changer deux grandes portes du garage, relocaliser le bureau de réception au rez-de-chaussée et

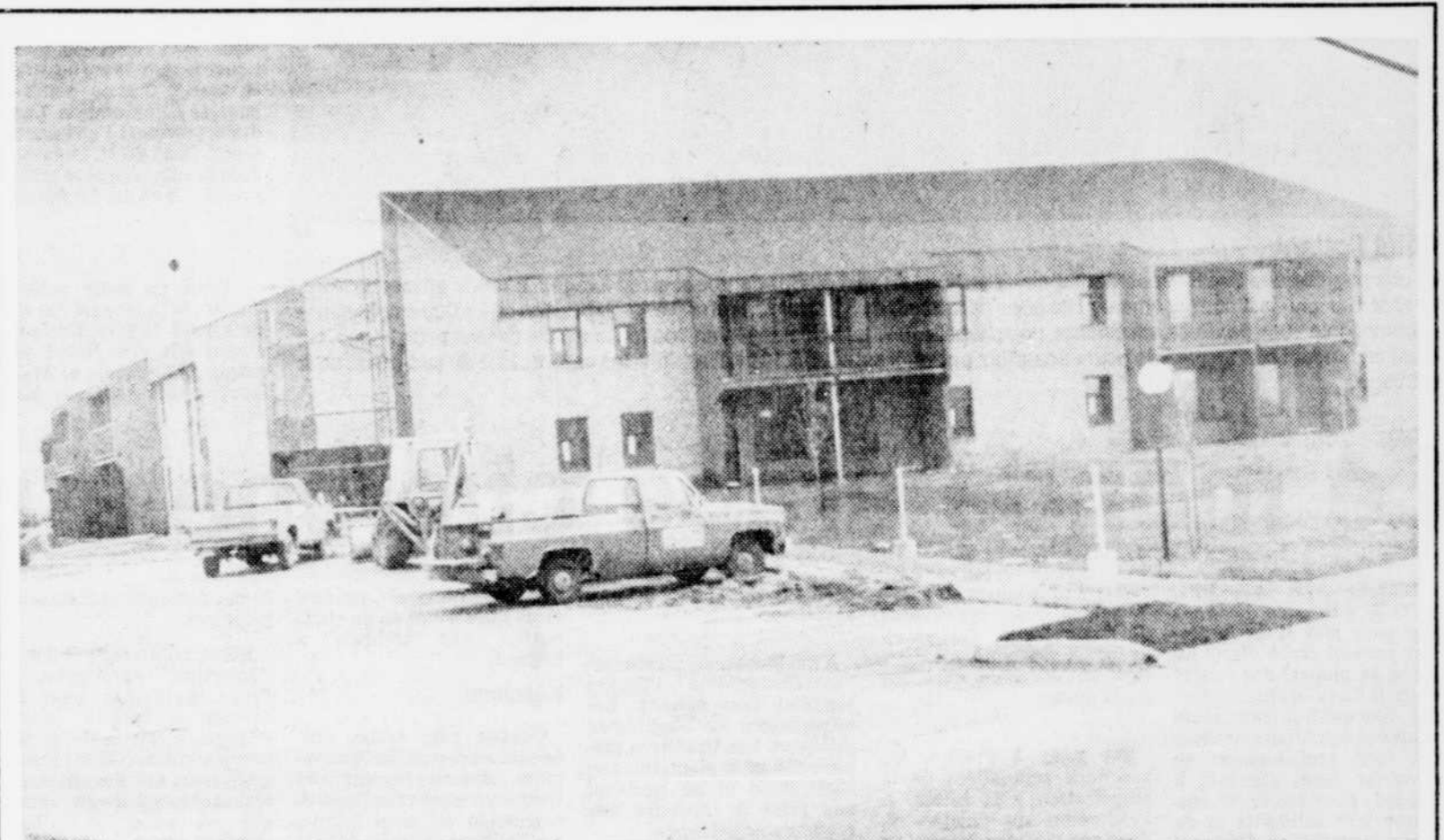
## Débat public à Lauzon

**LAUZON** — Dans le cadre des élections municipales, le comité de citoyens de Lauzon prépare un débat public pour ce soir, à 19h30, au sous-sol de l'église de Lauzon.

A ce lendemain de la présentation officielle des candidats, la population pourra alors interroger ceux qui,

d'une part, auront déjà été élus et ceux qui, d'autre part, devront briguer les suffrages au scrutin du 5 novembre prochain.

Cette assemblée d'information aura en effet pour but de faire connaître les intentions de tous les candidats, a précisé la présidente du comité, Mme Louise Lockwell.



### HLM à Saint-David

La construction d'un HLM de 40 logements va bon train à Saint-David. L'Office municipal d'habitation a déjà loué 20 de ces logements pour personnes retraitées, dont l'aménagement doit être terminée pour le 1er décembre. La Société d'habitation du Québec a confié le contrat de construction, au montant de \$985,000, à la firme Beurivage Construction, de Sainte-Foy. L'immeuble portera le numéro civique 600, rue Commerciale; il aura l'appellation des Appartements Bon Séjour, tel qu'en a convenu l'Office municipal d'habitation qui est sous la présidence de M. Alphonse Ouellet.

Notre personnel  
a bien des façons  
de vous dire  
"bienvenue, bienvenue."

Le service personnalisé du Ritz commence par le choix d'aliments de première qualité pour la haute cuisine de nos grands restaurants.

Du directeur général aux femmes de chambre, tout le personnel désire et fait tout pour que votre séjour au Ritz Carlton soit le plus agréable possible. Mais c'est la tradition au Ritz. C'est sans doute pourquoi, depuis des générations, le nom Ritz est synonyme d'accueil chaleureux et de service absolument impeccable. Situé à quelques pas seulement du quartier des affaires et des divertissements, l'élegant Ritz Carlton compte quelques-uns des plus grands restaurants de la ville. Mentionnons le Café de Paris, le Bar Manhattan et le Jardin du Ritz, un restaurant terrasse unique en son genre. Communiquez avec le Ritz Carlton ou votre agent de voyages.



**Ritz-Carlton**  
Bienvenue, bienvenue au Ritz.

1228 ouest, rue Sherbrooke  
Montréal, Qué.  
Tel. (514) 842-4212



## DES "ALLER-RETOUR" PRATIQUES

Avec plus de 430 vols par semaine, Quebecair vous offre du lundi au vendredi, des "aller-retour" pratiques à la grandeur du Québec. Le système de réservations par ordinateur nous permet de confirmer instantanément votre place "aller-retour" vers l'une des 26 villes de notre réseau quebecois ou vers la plupart des grandes villes du monde. De plus, notre service Regionair vous assure des correspondances rapides vers plusieurs autres villes du Québec. Consultez Quebecair ou votre agent de voyages.

### "ALLER-RETOUR" SUR SEMAINE

Québec vers Montréal	8 vols par jour
Québec vers Sept-Îles	5 vols par jour
Québec vers Val D'Or	1 vol par jour
Québec vers Mont-Joli	3 vols par jour

**QUEBECAIR**

Côte-du-Sud

# Election à la mairie dans trois municipalités

par Real LABERGE  
du bureau du Soleil

**LA POCATIÈRE** — Dans la partie de la région de la Côte-du-Sud qui comprend les comtés municipaux de Montmagny et de L'Islet, il y aura élection à la mairie dans les municipalités de Saint-François, de Saint-Fabien et de Saint-Pamphile. Par ailleurs, la journée de mise en candidature, hier laissait prévoir 21 contestations de sièges de conseillers, tandis que 32 anciens conseillers ont été réélus sans opposition et que 24 nouveaux venus feront partie de différents conseils comme remplaçants à des sièges laissés vacants.

**Comté de Montmagny**

**Saint-Pierre**

Les conseillers Victor Létourneau, Martin Simoneau et Jean-Guy Proulx ont été réélus et continueront de siéger avec le maire Jean-Marie Fiset et les conseillers Maurice Simard, Jean-Pierre Rousseau et Jean-Claude Roy.

**Saint-François**

Il y aura élection à la mairie laissée vacante par M. Oscar Garant, qui convoitait deux candidats: MM. Jacques Dumas, marchand, et Joseph-Aimé Blais, cultivateur. Le siège de M. Raymond Simard sera également contesté par trois adversaires, MM. René Blais, Simon Marceau et Maurice Lamonde, tous cultivateurs. M. Louis Boissonault a été réélu et MM. Bernard Blais, Norbert Morin et Marius Boulet restent en fonction.

**Berthier-sur-Mer**

Il y aura élection au siège 2 entre MM. Albéric Galibois, sortant, et

Charles Garant, tandis que M. Harold Bherer a été élu au siège 3 et que M. Bernard Lapointe a remplacé Mme Réal Garant. Les autres membres du conseil restent le maire Marius Dion et les conseillers Rosario Bossé, Marc Fortin et J.-Pierre Samson.

**Notre-Dame-du-Rosaire**

M. Richard Labrecque contestera le siège de M. Donat Langevin, tandis que M. Maurice Langevin a été réélu et que M. Adrien Bernard a remplacé M. Camille Dubé, et que M. Daniel Côté a accédé au siège 6. Les autres membres du conseil sont le maire Jos Morin et les conseillers Robert Cloutier et Léopold Bélanger.

**Sainte-Euphémie**

Les conseillers Jean-Guy Fradette et Roger Bernard ont été réélus et M. Jean-Marie Therrien a remplacé M. Wellie Noël. Les autres membres du conseil sont le maire Jean-Guy Bernard et les conseillers Alphonse Fournier, Jean-Roch Fradette et Jean-Aimé Bernard.

**Saint-Paul**

M. Omer Godbout a été réélu et MM. René Ducharme et Clément Gosselin ont remplacé MM. Marius Adam et Réjean Morneau. Les autres membres du conseil sont le maire Jean-Paul Proulx et les conseillers Michel Proulx, Alphonse Guillemette et Omer Chabot.

**Sainte-Lucie-de-Beauregard**

Il y aura élection entre MM. Maurice Gonthier, sortant, et Roland Lajoie, tandis que M. Donald Leclerc a été réélu. Le maire Arthur Fleury et les conseillers Paul Lemieux, Lucien Dodier, Charles Lachance et Louis-Marc Couette restent en fonction.

**Lac-Frontière**

M. Rénéald Simard contestera le siège de M. Jacques Zacharie, tandis que Mme Marguerite Pelchat et M. Jean-Paul Delisle ont été réélus. Le maire Paul-Emile Croteau et les conseillers Alyre Robert, Joseph Laverdière et Julien Royer restent en fonction.

**Saint-Juste**

MM. Darie Bercier et Daniel Bolduc ont remplacé MM. Roland Boulet et Marcel Couture. Le maire Francis Vocal et les conseillers Henri Lavallée, Yvan Croteau, Denis Gilbert et Florian Roy restent en fonction.

**Sainte-Apolline**

MM. Paul Nadeau, fils, Yvon Mercier et Gaston Langlois ont remplacé MM. Ferdinand Tanguay, Jean-Guy Bernard et Charles Desjardins.

**Saint-Fabien**

Le maire sortant, M. Gérard Bélanger, fera face à trois adversaires, soit MM. Laurent Lapointe, Marius Brisson et Robert Racine. D'autre part, Mme Pauline Ouellet-Dupont contestera le siège de M. Conrad Vachon et MM. Lauréat Labrecque et Maxime Fradette s'affronteront au siège laissé vacant par M. Jean-Paul Lachance. Les conseillers restent en fonction sont MM. Roger Richard, Laurent Lapointe, Albert Carboneau et Rosario Bélanger.

**Cap Saint-Ignace**

Il y aura élection entre MM. Rosaire Fortin et Donald St-Onge au siège laissé vacant par M. Laurent Deladurantaye, entre MM. Germain Fortin et Roger Guillemette au siège laissé vacant par M. Alain Guimont, tandis que M. Germain Bélanger contestera le siège de M. Marcel Catelier, sortant. Les

autres membres du conseil sont le maire André Deladurantaye et les conseillers Jean-Guy Richard, Raoul Lemieux et Fidèle Tardif.

**Comté de L'Islet**

**Saint-Jean-Port-Joli**

Le siège de M. Richard Caron sera contesté par Mme Cécile Dupont-Chamard, et celui de M. Albert Lebel par M. Richard Deschênes, tandis que MM. Alcide Chouinard et Daniel St-Pierre s'affronteront au siège laissé vacant par M. René Bélanger. Restent en fonction le maire Fernand Lizotte et les conseillers Roland Pelletier, Laurent St-Pierre et Roger-André Bourgault.

**Saint-Roch-des-Aulnaies**

M. Gilles Dupont contestera le siège de M. Marcel Caron, tandis que MM. Jean-Hughes Pelletier et Louis-Albert Duval ont été réélus. Le maire Raymond-Marie Caron et les conseillers Marcel Castonguay, André Drapeau et Guy Castonguay restent en fonction.

**Sainte-Louise**

M. Denis Bélanger a été réélu et M. Pierre Castonguay a remplacé M. Raymond Francoeur. Les autres membres du conseil sont le maire Donat Dufour, et les conseillers Yvon Castonguay, Raymond Jalbert, Luc Landry et Raoul Bélanger.

**L'Islet-sur-Mer**

Les conseillers Jean-Paul Thibault, Louis-Gérard St-Pierre et René Tremblay ont été réélus au conseil que préside le maire Jean-Pierre Caron.

**Notre-Dame-de-Bon-Secours**

MM. Elie Lamarre, Jean-Marie Morin et Jean-Claude Caron ont été réélus et continueront de siéger avec le maire

Simon Lamarre et les conseillers André St-Pierre, Lucien Fortin et André Caron.

**Saint-Cyrille**

M. André Lord a été réélu et MM. Romain Saint-Hilaire et Cyrille Fortin, menuisier, ont remplacé MM. Claude Mercier et Gilbert Carlos. Les autres membres du conseil sont le maire

Jean Bernier, et les conseillers: Ghislain Coulombe, Luc Caron et Alcide Lord.

**Saint-Marcel**

MM. Antonio Couillard, Félix Morin et Jacques Boucher ont remplacé MM. Marcel Bélanger, Réal Morin et Ferdinand Morin. Les autres membres du conseil restent en fonction sont le maire Donald Bélanger et les conseillers Léonard Bélanger, Lauréat Mercier et Mme Monique M. Gaudreau.

**Saint-Adalbert**

MM. Robert Pelletier, Maurice Labbé et J.-Paul Chouinard ont été réélus et continueront d'administrer la municipalité avec le maire Réal Gauvin et les conseillers Olivier Bourgault, Roger Bourgault et Marcel Gauvin.

**Saint-Omer**

MM. Claudio Caron et Bertrand Avoine ont été réélus et M. Paul-Alphonse Godbout a accédé au siège 6. Le maire Daniel Fortin et les conseillers Fernand Lapointe, Roland Couture et Albert Duval restent en fonction.

**Sainte-Félicité**

MM. Roger Bernier et Napoléon Robichaud ont été réélus et M. Jean-Paul Dancause a accédé au siège 3. Les autres membres du conseil sont le maire Alfred Desrosiers et les conseillers André Desrosiers, Frédéric Chouinard et Etienne Bélanger.

**Saint-Aubert**

M. Laurent Desrosiers contestera le siège de M. Claude Fortin, et M. Alphonse St-Pierre celui de Mme Guy Deschênes, tandis que Mlle Céline Éblanger a été réélue au siège 3. Lemaire Jean Pelletier et les conseillers Denis Charrois, Normand Dubé et Alphonse Fournier restent en fonction.

**Tourville**

Mme Fernande Fournier a été réélue à la mairie, tandis que M. Jacques Fournier contestera le poste de M. Gilles Veilleux. D'autre part, MM. Hilaire Caron et Armand Caron ont été réélus. Les conseillers Robert Deschênes, Maxime Boucher et Florent Blier restent en fonction.

**Sainte-Perpétue**

M. Lucien Thériault a été réélu, tandis que MM. Maurice Pelletier et Majorique Bourgault ont remplacé MM. Armand Pelletier et Jean-Paul Bélanger. Le maire Jules Caron et les conseillers Lionel Paradis, Fernand Ouellet et Philippe Bélanger restent en fonction.

**Saint-Pamphile**

A l'instar de la mairie laissée vacante par M. Jacques Leblanc, la plupart des postes de conseillers seront contestés. MM. Clermont Gagnon et Majorie St-Pierre s'affronteront à la mairie. Il en sera de même pour MM. Marcel Dupont et Raymond-A. Pelletier au siège 4, pour MM. Marcel Bois et Clément Leblanc au siège 2; pour MM. Roger Ancil et Marcel Thiboutot au siège 3; et pour Mme Claire Dubé et M. Léandre St-Pierre, au siège 6. Le secrétaire-trésorier, M. Richard Pelletier, a par contre fait part que M. Roch Bourgault a été réélu et que M. Jocelyn Mignault a accédé au siège 5.



**Moulin du Portage**

L'avenir du moulin du Portage, construit en 1817 et classé monument historique en 1964, occupe beaucoup la Société d'histoire régionale de Lotbinière, qui l'a acheté, le 11 avril 1978, pour la somme de \$1. Cet ancien moulin à farine de la seigneurie Joly de Lotbinière pourrait sans doute reprendre sa vocation première, pendant la saison estivale, selon un comité d'étude sur l'utilisation du moulin. Ce comité suggère aussi d'inclure dans un plan de restauration l'aménagement d'une base de plein air. Le ministère des Affaires culturelles a octroyé une subvention de \$10,000 pour la préparation des plans par l'architecte Georges Amyot.

## Bernières modifiera sa taxe de secteur

**BERNIÈRES** — Le conseil municipal de Bernières a donné un avis de motion en vue d'amender ses règlements relatifs à la taxe spéciale dite de secteurs.

A la suite de nombreux prolongements et constructions de rues, il existe maintenant une quinzaine de règlements municipaux décrétant des taxes de secteurs, dont les taux varient entre \$2 et \$6.35 par pied linéaire.

Les plus récents travaux d'infrastructure ont en effet entraîné les taux les plus élevés, en raison des coûts qui sont sans cesse augmentés par l'inflation. Les terrains ayant une large façade ont aussi occasionné des plaintes au conseil municipal.

Celui-ci se propose donc de modifier son mode d'imposition de la taxe de secteur en voulant prévoir des taux quant à la profondeur et un autre taux quant à la largeur du terrain.

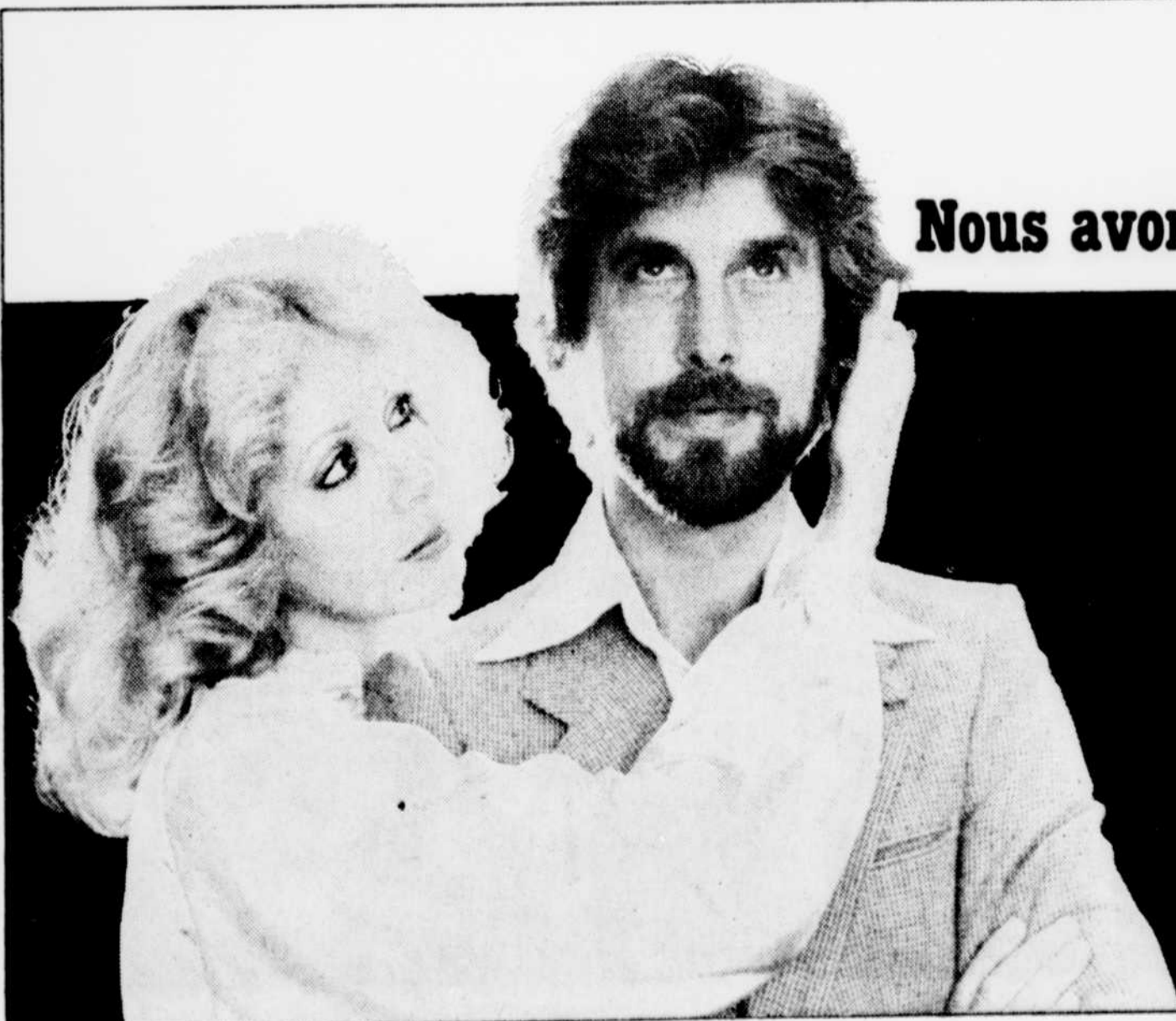
## Aide à une industrie de foyers d'extérieurs

**BERNIÈRES** — L'entreprise industrielle Les Foyers feu ardent Inc. bénéficiera d'une subvention de \$26,050 du ministère de l'Expansion économique régionale.

Cette aide gouvernementale, selon le MEER, a été consentie pour la relocalisation, dans le centre industriel de Bernières, de l'usine de cette entreprise établie auparavant à Saint-Romuld.

Cette petite industrie fabrique des foyers modulaires pour l'extérieur. Les nouvelles immobilisations sont de l'ordre de \$93,000 et doivent permettre la création d'au moins cinq emplois.

En plus de son secteur de production, cette entreprise détient aussi une franchise pour la vente de foyers d'intérieur. Le marché atteint s'étend dans tout l'est du Québec.



## Nous avons tous les deux la coupe Carlain

Maintenant, nous pouvons prendre nos rendez-vous ensemble.

En effet, Carlain vient d'ouvrir, dans un décor rajeuni, un salon de haute coiffure pour hommes et ses artistes capillaires se tiennent à la fine pointe de la mode en tout ce qui a trait à la coiffure aussi bien féminine que masculine.

Avec la coupe Carlain, nous sommes fous l'un de l'autre.

**CARLAIN**

Place Laurier, 3e étage 653-4049